

# TIENEN PROBLEMAS EN U.S.A.

◆ INJUSTA SITUACION DE DOS MIL PASTORES VASCOS  
(Informe de Vicente Romero, en página 2)



8 de febrero de 1974

DESDE MELBOURNE

EXCLUSIVA  
MUNDIAL



**CHARMIAN,  
ESPOSA DE BIGGS:  
"NO HABRA  
OTRO HOMBRE  
EN MI VIDA"**

■ «¡Pobre Ronald!  
esto va a matarle»

■ «Me hizo prome-  
ter que nunca saldré  
de Australia»

(Entrevista de John Monks,  
enviado especial del  
«Daily Express», en pág. 7)



LA  
VUELTA DE MARISA

El personaje femenino de esta semana es, indudablemente, Marisa Medina, quien, después de tres años de ausencia, vuelve a la Televisión como presentadora. Ella dice que se trata de un proyecto; pero la verdad es que Chicho Ibáñez Serrador cuenta con la rubia Marisa para el remozamiento de «Tarde para todos», que, allá por marzo dejará de llamarse así, cambiando totalmente su estructura. Junto a Marisa Medina trabajarán Tico Medina, Kiko Ledgard y Juan Antonio Fernández Abajo. (Foto SANTISO.)

(Entrevista, en pág. 13.)

DICE EL  
DOCTOR  
TRUETA



"CIEN  
AÑOS  
PARA  
VIVIR"

(EL HOMBRE  
DEL AÑO 2000)

Entrevista de  
Afonso MARTINEZ  
GARRIDO, con el  
médico español, en  
página

POLEMICA EN ITALIA  
PIO XII, ¿INOCENTE  
O CULPABLE?

(Entrevista de José Manuel  
Salgado con un sacerdote  
español, autor de un libro  
sobre el tema, en página 11)

# RAMON



# EDUARDO



# LOS PASTORES VASCOS



# TIENEN PROBLEMAS EN U.S.A.

◆ Sin «status» de residentes, carentes de protección sindical, están en manos de sus patronos

**C**ERCA de 2.000 pastores vascos cuidan el ganado ovino de los ricos hacendados yanquis de Wyoming, Utah, Idaho... Cada año, 300 españoles más se embarcan rumbo a los Estados Unidos, para pasar día y noche junto a las reses en las montañas y desiertos de Arizona, Oregón, California, Nevada, Colorado, Washington y Montana, a cambio de un puñado de dólares —que «traducidos» a pesetas parecen ser más de lo que resultan ser— y en unas nada envidiables condiciones de trabajo.

Varias veces ya se han proyectado documentales, de procedencia norteamericana, en los que se muestra la «idílica» vida de nuestros pastores en

U. S. A. y sus sonrisas satisfechas por su sistema de vida y salarios percibidos.

Pero detrás de tal propaganda, la realidad es bien distinta. Hace pocos meses, en el valle de Coachella (California), el líder campesino César Chávez —hablando al borde mismo de los piquetes huelguistas que defendían unas mejores condiciones laborales para los braceros chicanos— me llamaba la atención sobre el problema: «Los pastores vascos constituyen un caso de injusticia laboral, convendría que advirtieran del engaño a quienes estén planeando venir.» Más tarde la documentación que me ha sido facilitada por el Instituto Español de Emigración me demostraría que la dura calificación dada por Chávez a las condiciones de trabajo de los vascos no era exagerada.

## ● EN MANOS DE LOS PATRONOS

El pastor suscribe un contrato, a través de Emigración, con la Western Range Association, por un plazo de tres años. Así queda obligado a residir en la hacienda que se le asigne como lugar de trabajo, y a obedecer y cumplir las normas de un reglamento fijado por su patrono «que se relacionen con la seguridad, la disciplina y la conservación de la propiedad», no pudiendo trabajar para ninguna otra persona o entidad que no sea miembro de la asociación durante su estancia en U. S. A.

En cuanto a los viajes de ida y vuelta a América, serán inicialmente costeados por el patrono, pero luego éste descontará mensualmente hasta el 20 por 100 del sueldo del obrero para resarcirse del desembolso. Incluso el importe del viaje de regreso así deducido podrá quedar retenido por el patrono si el pastor decidiera romper el trato unilateralmente, al menos hasta que la Comisión de Información que entiende los problemas laborales de nuestros pastores, falle el pleito.

Esta Comisión de Información, que se reúne obligatoriamente cada seis meses, y siempre que una de las partes lo solicite ve li-

mitados por la distancia geográfica los esfuerzos y deseos de eficacia total de la Embajada española.

Durante el tiempo de su contrato, el trabajador español dispondrá de sólo quince días de vacaciones anuales, y un seguro de enfermedad y vida. Su alimentación y alojamiento correrán de cuenta del patrono (variando la calidad y confort, según cada caso particular, y pudiendo ser inspeccionadas, pero sin constituir nunca un modelo en su género). En cuanto al salario, está fijado en un mínimo de 285 dólares al mes durante el primer año, 295 el segundo y 305 el tercero. Cantidad modesta, si consideramos que el pastor pasa muy frecuentemente las veinticuatro horas del día junto al ganado, es decir, en su puesto de trabajo. Y que, pese a lo estipulado, a veces los patronos entregan parte de ella en bonos canjeables en sus propios almacenes por bienes de consumo, en lugar de dinero. El contrato establece que el salario «en ningún caso será inferior al que se paga a los pastores locales de los Estados Unidos empleados en la misma localidad.» Pero lo que sí son notablemente distintos son los derechos laborales de los vascos, carentes de la protección de los sindicatos americanos, y prácticamente en manos de sus patronos, ya que nuestros pastores ni siquiera obtienen el «status» de residentes en U. S. A., por lo que —de resultar despedidos— quedan en situación irregular frente a la temible Inmigración yanqui. Y aunque lo acordado por la Western Range Association con el Instituto Español de Emigración, prevé la concesión de residencia al renovar el contrato (para lo cual el trabajador deberá abonar cien dólares y acreditar su buena conducta), resulta que por gracia de la Inmigración yanqui, también se conceden permisos de prórroga contractual sin residencia. Y no hay que decir que éste es el sistema elegido por los patronos, para continuar teniendo en sus manos al obrero.

Finalmente, en el caso de que el pastor fuera injustamente despedido, puede optar entre cambiar de patrono o regresar a España con una indemnización de dos meses de sueldo.

## ● ¿PROXIMA SOLUCION?

Varias veces ha tratado el Instituto Español de Emigración de resolver el problema. Pero los intereses de la Unión de Rancheros —ligada al Gobierno norteamericano por sus grandes contribuciones «electorales»— parecen demasiado fuertes y hay dificultades que nuestra representación trate de superar y que, por las noticias que tenemos, serán solventadas en breve.

El próximo mes de marzo el contrato en la W. R. A. y el I. E. E. debe ser renovado. Y por esta vez, un nuevo director general español, Fernando Suárez —que tiene la difícil obligación de preocuparse por los trabajadores españoles en el extranjero— está decidido a mantener una posición de firmeza, para conseguir unas nuevas condiciones más ventajosas, y acabar con la injusta situación laboral de los pastores vascos o con su exodo.

No será fácil. La revista «El Malcriado» —órgano de la Unión de Campesinos de César Chávez— denunciaba, en su número 14 de diciembre pasado, el nuevo plan de la Farm Bureau de California (gestionado por el propio Kissinger con el Gobierno de México) para la «importación» a Estados Unidos de hasta 300.000 braceros en condiciones similares a las empleadas con los vascos: carencia de residencia, dependencia del patrono, etc.

En último caso, los vascos podrían ser sustituidos por «chicanos». Pero resulta que nuestros pastores suponen la «élite» mundial de su oficio, por su conocimiento de los animales, su sentido de entrega, honradez e incluso fortaleza física. Además, hay que contar con que muchos de los patronos son de origen vasco.

Vicente ROMERO

teje  
tipo

## MENOS JESUITAS

La Compañía de Jesús cuenta con 30.030 miembros, según el anuario que acaba de ser publicado. En relación con el pasado año, tiene 895 miembros menos. Los jesuitas españoles son 3.163. El anuario también informa de que, al parecer, en la China Popular viven todavía 121 jesuitas, de los que, sin embargo, no se tiene noticia directa alguna. (Lagos.)

## ENSALADA DE CICUTA

RENNES. — Dos jóvenes obreros de veintidós años, vegetarianos, fueron víctimas, en Bretaña, de sus costumbres alimentarias, ya que creyeron que la cicuta era una verdura comestible. Uno de ellos murió y el otro se halla en grave estado en el hospital. Los dos jóvenes tenían la costumbre de cenar a base de algunas plantas que recogían en el campo, cerca del lugar donde trabajaban, en unas obras públicas. Cogieron cicuta azufrada, que prepararon en ensalada. Después de cenar marcharon a pasear a la ciudad. De repente uno de ellos se sintió enfermo y se desplomó en plena calle. Su compañero, a su vez, tuvo dolores de estómago y vómitos. Trasladados al hospital, el primero murió en breve plazo y el segundo fue declarado fuera de peligro a las pocas horas. (Efe.)

## OPERA CON TEXTO DE GARCIA LORCA

WIESBADEN. — La ópera «Don Perlimplín ama a Belisa en su jardín», de Wolfgang Fortner, sobre el texto integro de Federico García Lorca, ha sido estrenada en Wiesbaden, en el teatro de la Opera, en una versión escenográfica surrealista. La obra había tenido gran éxito de público y crítica en su primera representación, en 1962 dentro del cuadro de los festivales de Schwetzingen. La nueva puesta en escena es una creación de Hanna Jordan y del director Kurt Horres, ambos del teatro municipal de Wuppertal. (Efe.)

## AVENTURAS DE UNA CARRETERA

LA CORUÑA. — La Diputación Provincial de La Coruña va a realizar las obras necesarias para concluir la carretera de Neigreira a Ordenes, cuya construcción comenzó en el siglo pasado y que, por error figura como terminada en los mapas oficiales de carreteras.

El itinerario de esta vía de comunicación sufrió a lo largo del tiempo numerosos avatares, llegando a ser desviado en tres ocasiones distintas a causa de las peticiones formuladas por diversas localidades, deseosas de que la carretera pasara por sus inmediaciones. Debido a ello, la obra fué alargándose poco a poco, pero nunca llegó a estar terminada. (Europa Press.)

## POLLOS ENGORDADOS CON AGUA

BRUSELAS. — El Mercado Común Europeo tiene intención de prohibir la venta de pollos congelados engordados artificialmente por medio de adiciones de agua, según ha manifestado un portavoz del Consejo directivo de la Comunidad Económica Europea.

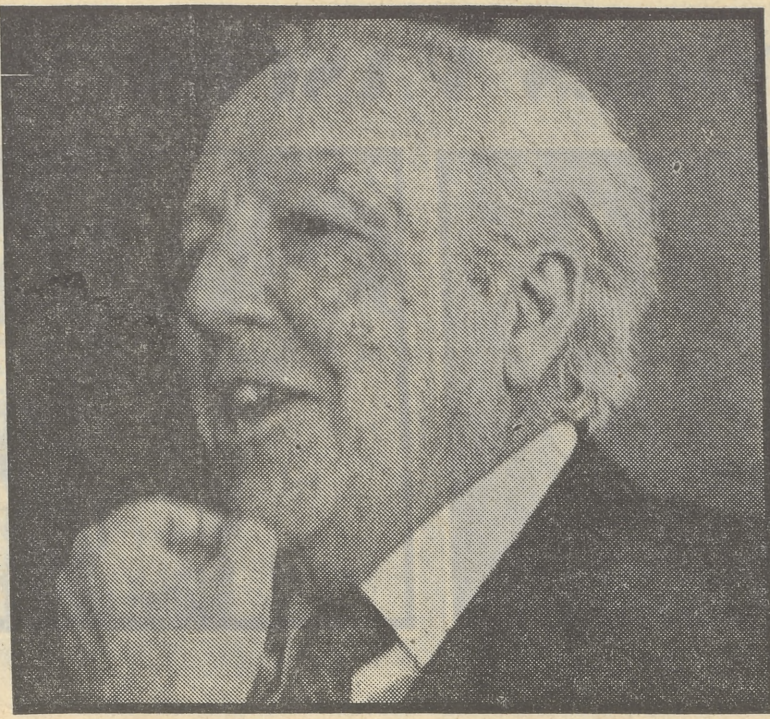
Las propuestas de la comisión prohibirán la venta de pollos congelados en los países del Mercado Común Europeo si se les descubre con una proporción de agua de más del 8 por 100 de su peso. (Efe.)



## El doctor Trueta afirma que el hombre del año 2000 tendrá

ARGO ha sido el camino del informador hasta dar con el profesor Trueta, que se sabía estaba en Andalucía, en un andar de nostalgias y recuerdos. Huelva —donde se le habló de una posible propuesta de los médicos andaluces para que se le conceda el pre-

2000 tendrá



# 100 AÑOS PARA VIVIR

mio Nobel—, Sevilla, Jerez... Al fin, en Málaga es la cita, a la hora torera de las cinco de la tarde, y hasta de toros viene a hablarnos don José Trueta, cuya vivacidad en la charla es desbordante.

Pero el tema es otro: el de las probabilidades del alargamiento de la vida del ser humano. Cuestión rotunda y discutida, que el profesor Trueta no discute, aunque sí la rotundice:

—Sí, es cierto: he dicho, y confirmo, que el hombre puede vivir más de cien años.

### LOS SECRETOS DE LA VIDA

Tiene setenta y seis años, y si no parece un chiquillo, se comporta como tal. No le ha dolido el viaje largo hasta Málaga, para, al momento, venir hasta nosotros y reír de buena ley a la par que sus explicaciones a propósito del caso planteado iban multiplicándose:

—Los biólogos saben que, por mandato genético, hay un límite de edad del que no se puede pasar. Pero el ser humano aún no ha llegado a ese límite. Para mí, en efecto, el hombre puede vivir más de cien años en perfectas condiciones. —Y el límite ¿dónde está?

—Calculo que en los ciento cuarenta. A partir de esa edad, ya sí será difícil sobrevivir.

Mira mi cigarrillo. Se sonríe:

—Lo que pasa ahora, si no se llega normalmente a una vida de cien años, es porque hay elementos que lo impiden.

—¿Tales como...? —Elementos, paradójicamente, inventados por el hombre, creyendo, posiblemente, que para su placer, pero que lo que hacen es marginar las posibilidades de vivir una muy larga vida. Ese cigarrillo, esos cigarrillos que usted se fuma suponen una de las múltiples causas.

—¿Las otras...? —Son infinitas: la copa a destiempo, las comidas abundantes en grasas, el desorden, el coche...

—¿El coche...? —Y vuelve la sonrisa del profesor Trueta. Precisamente ha llegado a Málaga en un coche alquilado.



SI NO SE LLEGA A ESTA EDAD ES POR LOS ELEMENTOS INVENTADOS QUE LO IMPIDEN

damentales: primera, el excepcional progreso de la ciencia, que, poco a poco, va eliminando los factores causantes del acortamiento de la vida. Considere usted que hace cincuenta años el hombre era difícil que pasara de los cincuenta y seis de existencia, mientras ahora, en Holanda, por ejemplo, llegan las mujeres a una media de setenta y ocho. De otro lado, también es preciso apuntar que si

### ● El cigarrillo, las copas a destiempo, las comidas abundantes en grasas, el desorden...

—Sí, el coche, la rueda. Las piernas están para usarlas, y el coche se las ha comido. El hombre necesita caminar. En el hecho de que en el acortamiento de la vida tenga influencia el coche no me refiero, exclusivamente, a los tremendos accidentes y al sobrecogedor número de víctimas que producen los automóviles, sino al anquilosamiento, también, a que nos tiene sometidos.

—Entonces, ¿cuál sería el secreto para la prolongación de la vida hasta un mínimo de esos cien años que usted considera posibles para el ser humano?

—El secreto es muy simple. La vida, sin duda, se va alargando, pese a todos estos problemas, gracias a dos causas fun-

se vive más es porque se vive mejor.

—Pero ¿el secreto...? —Cito una frase que no es mía, pero que resulta reveladora: «La manera de prolongar la vida es no hacer nada para acortarla.»

Ha venido un momento su esposa. Luego, le llaman al teléfono. Se mueve a ritmo de deportista. El profesor Trueta, catedrático y doctor «honoris causa» en Oxford, también nos confiesa el secreto de su excepcional salud:

—Yo hago deporte: natación y tenis; y además he procurado eliminar todos esos procesos causantes de la vida más corta.

—El trabajo ¿no es también una causa? —Y ríe de nuevo:

—No, por Dios; yo no podría vivir sin trabajar. Pero hay otra cosa también que le es necesaria al hombre para rebasar esos cien años en los que creo para el año dos mil, pero que no está en su propia mano, sino en la de los Gobiernos. El hombre necesita la Naturaleza, pues en ella nació,

y, por tanto, precisa de árboles, que eliminan de la atmósfera el maligno carbono. En fin, si no compleja, si es amplia, y espero que el hombre se encuentre a sí mismo y prefiera vivir que disfrutar, pues lo cierto es que vivir es disfrutar.

—Como médico, qué es más importante para usted: ¿la investigación, o curar enfermos?

—La base de nuestra carrera es curar enfermos —responde.

Pero han sido los trabajos realizados por el doctor Trueta sobre la investigación renal y riego de la cabeza del fémur lo que ha impulsado a sus colegas andaluces a decidir elevar la propuesta para que se le conceda el premio Nobel.

—Por favor, yo no aspiro a tanto. Soy un hombre humilde. Y supongo que el propio Juan Ramón, cuando se le concedió el Nobel, sintió el susto más grande de su vida.

Y me habla de Severo Ochoa. Y surge el problema de la «fuga de cerebros».

—Sí, es cierto que hay grandes españoles fuera. Yo podría citar hasta una docena de excepcionales médicos. Pero lo importante no es recuperar esos cerebros, sino hacer lo posible para que no se marchen los que quedan.

—Y esa cuestión ¿cómo sería posible?

—Hay muchas formas. Los medios económicos son importantes. Las instalaciones para la investigación. Pienso que es preferible, en vez de hacer grandes edificios para que los retrate, realizar otro tipo de instalaciones modelo, con todos los adelantos.

Este es otro secreto. Como también lo es el secreto de la vida, del que el profesor Trueta, juvenil a sus setenta y seis años, ha desentrañado enormes parcelas.

Alfonso MARTINEZ GARRIDO (Enviado especial) Fotos Rafael DIAZ



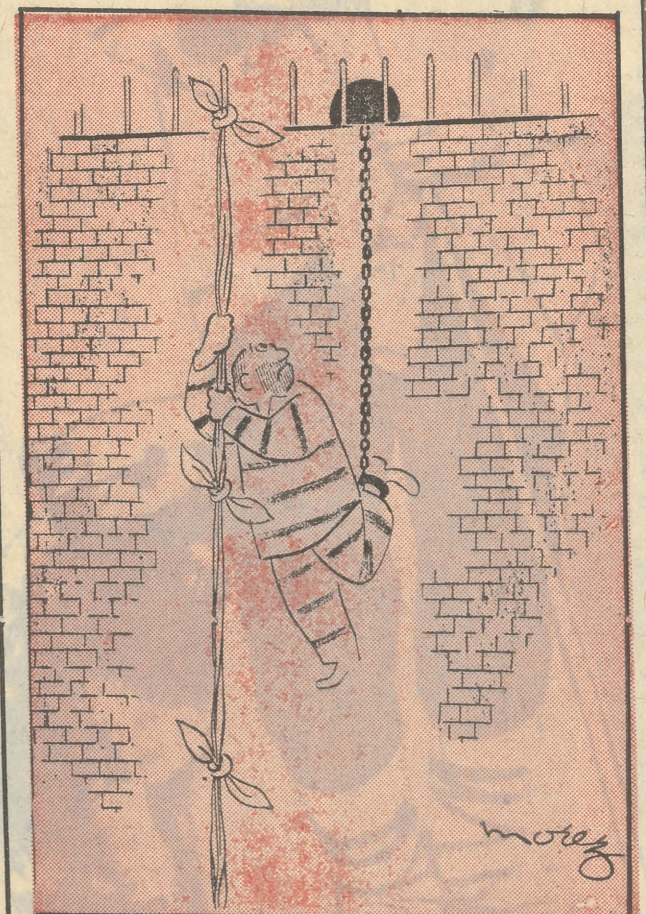
EL estudio de la fiebre era todavía no hace treinta años un medio útil para diagnosticar muchas enfermedades, en especial infecciosas. Todo médico llevaba su termómetro, y esta fina barra de vidrio hueco rellena de mercurio se convertía en una obsesión para algunos pacientes: los febriles, los de «las décimas», que podían ser tuberculosos o unos histéricos.

Precisamente estas «décimas», esta febrícula (temperatura no superior a los 38 grados) es la que ahora predomina en Madrid, pero debida al enfriamiento vulgar o coriza agudo o resfriado nasal, que empieza con malestar general, febrícula, y una gran, intensa y continua secreción por las narices, acompañada de estornudos. Este flujo mucoso, más bien acuoso, irrita y excoria las ventanas de la nariz y el reborde del labio superior. El resfriado se debe a cualquiera de una serie de virus, que, por ser muy numerosos, no permiten la preparación de una vacuna específica y eficaz. Ahora, por supuesto, también hay algunos casos de gripe debidos a la cepa A/England/42-72, contra la que sí existe vacuna. La que preconiza la O. M. S. es la preparada con la referida cepa. En cambio, la Organización Mundial de la Salud, responsable de los Centros Mundiales de la Gripe, no ha garantizado la eficacia de la llamada «vacuna Pasteur». Desde que se inyecta la vacuna hasta que surge la protección (en el 80 por 100 de los casos) transcurren catorce días.

Durante siglos, milenios, la palabra fiebre ha sido considerada sinónimo de enfermedad, y, especialmente, contagiosa (ahora se llama transmisible). Pero existen muchas enfermedades febriles no infecciosas: la gota aguda, la porfiria intermitente aguda, la crisis drepanocítica, los infartos del miocardio, ciertas enfermedades del colágeno; así como tumores, fracturas o hemorragias del cráneo. También hay fiebres de causa endocrina o metabólica, por insolación, quemaduras o uso de medicamentos que actúan sobre el sistema nervioso, en especial sobre el centro regulador de la temperatura, que reside en el hipotálamo, y actúa mediante el sistema nervioso autónomo. Si hay un trastorno en esta regulación surge la fiebre.

Ahora bien, ¿y cómo se produce el trastorno? Por una acción bioquímica; endotoxinas y pirógenos endógenos. Si se inyecta pirógeno endógeno humano en un brazo, cuya circulación se ha ainterrumpido por un torniquete, no hay fiebre; pero ésta aparece al quitar el torniquete y llevar la sangre al pirógeno endógeno al cerebro. Aunque este pirógeno actúa en el hipotálamo, también puede hacerlo en la periferia del cuerpo, como inductor de inflamación. Por último, ¿para qué sirve la fiebre? Está claro que no destruye directamente los microbios; pero confiere defensas al paciente. Un caso particular es la fiebre por causa física: golpe, trauma, etc., que lesiona el centro regulador situado en el hipotálamo.

Dr. Octavio APARICIO



MOREZ (Ici Paris)

**EFREN BORRAJO,**  
DIRECTOR GENERAL DE  
PROMOCION SOCIAL



# "NO HA Y LUCHA DE SEXOS"

EN EL MUNDO  
DEL DERECHO

El Ministerio de Trabajo, a través de la Dirección General de Promoción Social, maneja los telones de esta interesante promoción laboral femenina en España. Don Efrén Borrajo Dacruz, crensano, catedrático y periodista amateur en sus tiempos, lleva cinco años al frente de dicha dirección general, y es quien recibe a PUEBLO en su despacho ministerial.

—Se intensificarán las acciones formativas para romper el círculo vicioso que hay en torno a la mujer trabajadora. Se le dan tareas secundarias, porque se piensa que no sirve para hacer otras. Es falso; la mujer, como el hombre, sólo necesita una formación profesional adecuada con arreglo a sus actitudes. Ya no hay lucha de sexos en el mundo del derecho. Este se ha resuelto ya a favor de la mujer. Bien es verdad que sigue habiendo discriminación, y ahí están los hechos. Pero esto es ya una cuestión de mentalidad.

—Señor director general, ¿dónde hay más discriminación?

—En los altos cargos, en puestos importantes. Esos se los viene reservando el hombre.

—¿Y no se discrimina la mujer a sí misma de alguna manera en ciertas ocasiones?

—También es imputable esa discriminación a la mujer, ya que pide derechos y, a la vez, mantiene sus privilegios femeninos tradicionales. El avance pleno se dará cuando la mujer asuma sus obligaciones laborales.

—¿Y ella quiere?

—Naturalmente. La mujer española, en deseo de garantizar la igualdad efectiva, parece estar dispuesta a renunciar a privilegios jurídicos. Por eso critican la indemnización por matrimonio, ya que si se casan y renuncian al trabajo no deben tener más derechos que el hombre. También quiere renunciar al derecho de cobrar más que el hombre al hacer horas extraordinarias. La pausa para lactancia es otro de esos privilegios que se sigue aplicando, y que ya no tiene sentido.

—¿Y se nota el apego de la mujer al mundo laboral?

—Muy claramente. La mujer ocupa ya el 24,2 por 100 de la población activa española, y en las universidades laborales el 25 por 100 del alumnado son mujeres. Como ve, los porcentajes están parejos. Y la mujer ya no abandona tanto el trabajo después de casada. Mantiene más la continuidad laboral. Por otra parte, se asienta más firmemente en los puestos de trabajo bien retribuidos o los vocacionales. Las tituladas dejan menos el puesto laboral que las no cualificadas. La planificación familiar, la reducción de hijos, hace igualmente que la mujer atienda mejor al trabajo.

—Y por eso la Dirección General de Promoción Social debe atender mejor la formación profesional de la mujer?

—La atiende y la desarrolla por medio de las universidades laborales y a través de programas del P. P. O. Mientras en 1965 atendían los programas del P. P. O. un índice de 100 mujeres, en 1972 aumentó a 984. Concretamente en 1972 asistieron 37.602 mujeres a los ejercicios del P. P. O. Se ve claramente cómo la mujer tiende a trabajos del sector servicios. En estos programas el 63 por 100 lo ocupaban las mujeres. En cambio, en el sector industrial, el 78 por 100 eran hombres, y tan sólo el 23 por 100 mujeres. No obstante, esto refleja que la mujer se siente capacitada para ejecutar trabajos que no hace mucho se consideraban propiamente masculinos. Muchas mujeres atienden a cursos de delineantes, caldereros o programadores.

El tema poco a poco deja de verse como polémica y se percibe muy interesante para la mujer, para el hombre, para los hijos, para la sociedad, en suma.

—Don Efrén, ¿tiene programada alguna actividad de promoción para este «año santo» internacional de la mujer?

—Pues sí. Se harán estudios sobre la legislación laboral referida a la mujer. Yo desarrollaré una ponencia relativa a la promoción social de la mujer trabajadora. De otra parte, el Consejo de Ministros último ha acordado una inversión para subvencionar guarderías en empresas, por lo que éstas ya pueden solicitarlas. Se llevarán a cabo dos mesas redondas. Una de ellas será en junio, en Cáceres. También se ha creado un concurso nacional de artículos de Prensa sobre promoción social de la mujer, dotado con cuarenta mil pesetas. El próximo día 13 de febrero, Jaime Campmany dará una conferencia, en la que tendrá parte muy directa Pilar Narviñ, su compañera de PUEBLO.

En fin, tres millones y medio de mujeres trabajadoras había en 1970 en España. A este paso, y con estas intenciones, en 1975 habrá...

Javier MORAL

Fotos Juan MANUEL

1975: AÑO INTERNACIONAL DE LA MUJER



# "QUEREMOS ACABAR CON LA DISCRIMINACION"

MONICA  
PLAZA,  
procurador  
en Cortes

«Pretendemos no luchar  
contra el hombre,  
sino estar  
junto a él»

MÓNICA, a media mañana, en el despacho. A la sombra de José Antonio y al lado de los problemas actuales de la mujer que trabaja. «Porque la Sección Femenina no es de carácter feminista, como algunos creen, sino que es una institución con ideología política, que tiene como objetivo primordial potenciar y estimular el trabajo de la mujer. Ojo, pero al lado del hombre y nunca poniéndole la zancadilla. En eso nos diferenciamos de los movimientos de otros países.» Mónica, que le tiene cariño a la frase de Larra: «En este país.» Le gusta el orden conformado de sus mil papeles; las perlas, supongo, porque lleva un collar, que se excita a veces y guarda reposo inmediatamente después. A Mónica no le gusta fumar. «No tengo esta costumbre, pero juego a la lotería como una tonta. Aquí fuman casi todas las chicas, y me parece bien.» Sus cargos: procurador en Cortes, delegada de Promoción de Trabajo en la Sección Femenina y jefe del Departamento del Trabajo de la Mujer en la Organización Sindical, siguen haciendo de ella Mónica. Todo lo más: «Señorita Mónica Plaza. Segundo piso.» Se trata de explicar lo que va a significar el año que vendrá. El 1975. La Organización de las Naciones Unidas lo quiere dedicar a la mujer como su «Año Internacional». Y Mónica sabe del trabajo de la mujer, de sus derechos, de toda la materia más que el mismo Castro, pesadilla de los estudiantes de Facultad que sólo se aprueba apretando los codos. Mónica, afortunadamente, no conoce el maternalismo de la experiencia, y empieza:

—Queremos que este año tenga una repercusión especial, como doble significación. Por un lado, el pleno reconocimiento del trabajo de la mujer y su significación. Con un objetivo importante: de que la justicia se realice plenamente con el mismo rigor en el hombre y en la mujer. Durante veinticinco años, en este país, han estado cantando a la mujer en los juegos florales o en otros actos parecidos. De acuerdo que aceptemos esto, pero no podemos aceptar «solamente esto». Con respecto al hombre, debe ser el año que marque una división mental y de conciencia entre el hombre de ayer y el de hoy. Si conseguimos mentalizar a este hombre sobre la presencia de la mujer en el trabajo, habrá sido un importante paso.

—¿No sería mejor que la liberación se llevase a cabo individualmente, con una fuerte cultura y una preparación que no dejase que desear, en vez de lanzar gritos y pancartas, como hace el «Women's Lib»?

—Yo no soy ni líder ni defensora del Movimiento de Liberación Femenina. Algunos piensan que por el hecho de que una mujer pueda ser guardia o astronauta ha conseguido ampliar sus derechos. Eso no. Es el hombre el que no nos aplica la justicia social.

—¿Qué ha planeado la Sección Femenina para proponer ante las Cámaras?

—Puntos muy concretos. La reforma total de la ley de Contrato de Trabajo del año cuarenta y cuatro. Hay que hacer una revisión total de la misma, para eliminar las limitaciones, y así lo hemos propuesto por vía sindical. Potenciar todos los medios y planes de formación de la mu-

jer, para que ascienda a niveles superiores. Ordenar el trabajo de la empresa, para hacer compatible y posible el trabajo de la empresa, para y en su hogar con todas las responsabilidades. Conseguir que en el «Boletín Oficial del Estado» no aparezcan publicados más convenios colectivos en los que siga habiendo discriminación por razones de

«Si se enteran que la esposa limpia  
en una oficina, le retiran al marido  
la ayuda familiar»

sexo. En los últimos, por ejemplo, de diciembre del setenta y tres, los pluses salariales son mayores para el hombre que para la mujer. Un caso muy gracioso es que entre la palabrera portera y el femenino de éste, portera, hay una diferencia de cincuenta pesetas diarias, y esto es de mal gusto, y, finalmente, que el Sindicalismo abra realmente de par en par las puertas a la participación de la mujer que trabaja. No hay ninguna norma discriminatoria en este sentido, pero no buscamos sólo la realidad legal, sino la de hecho.

Se me ha ocurrido preguntarle a Mónica por las solteras, que son, al fin y al cabo, las que luchan por los derechos de las casadas. ¿Por qué han de estar solteras? A lo mejor, no venía a cuento, pero se trataba de preparar el camino para más tarde. A la siguiente pregunta Y dice:

—No sólo trabajamos en esto las solteras. También las hay casadas.

—Digame: ¿por qué están

solteras casi todas las mujeres que pertenecen a la Sección Femenina?

—Esto es un bulo. Estadísticamente, la Sección Femenina es la institución donde más mujeres se casan. Claro que hay algunas solteras, pero eso no significa nada.

—Hoy, Mónica, se quedan solteras demasiadas chicas. Dicen que no encuentran un hombre para compartir su vida porque ha sido tan brutal el salto cultural, social y económico que han dado que el hombre se encuentra desfasado con respecto a ellas. Total: que se quedan solteras «conscientemente». ¿No se planteará dentro de algunos años el problema excesivo de estas mujeres?

—No creo que vaya a darse el problema, porque no pienso que vaya a haber desequilibrio. Cierzo que la mujer ha cambiado sus relaciones con el hombre de trato, de amistad. Hay un planteamiento distinto. El fin primordial de la mujer anterior era el matrimonio, y ahora no lo es tanto. Cada día se casan más universitarias, y siguen estudiando, porque cada día el hombre hace la familia más suya, hace más suyos sus problemas. Creo en el mundo de la mujer más responsable, pero no en el mundo del hombre que baje de nivel.

—Usted debe saber, Mónica, que hay empresas que no

no va a dedicarse un día a la familia, semanal o quincenal, un día abonable y no recuperable? Estamos estudiando a fondo este problema. En el decreto de agosto del setenta y dos conseguimos una cosa, muy pequeña, claro: que la mujer pueda tener excedentes temporales. Y ahora tenemos que conseguir que estas excedencias sean abonables. Si una mujer casada tiene enfermo a su hijo, ella tiene que faltar a su trabajo, porque el hombre no se ve capacitado para quedarse con él en casa. Cuando el marido está enfermo ella tiene que volverse a quedar. Y luego las cifras del absentismo laboral dicen que las mujeres faltan mucho más, cifras frías que no tienen en cuenta nada. Además, la mujer, tras su jornada de trabajo, tiene la jornada del hogar, de la que el hombre, por cuestión de mentalidad, está liberado. Por eso pretendemos no luchar contra el hombre, sino cerca de él. Que entienda y se mentalice con este problema. Tenemos que llegar a que el Estado, no el Ministerio de Trabajo, reconsidere todo esto, respetando los derechos de la familia. No se puede pasar más tiempo sin que se acometa el problema, y no porque sea el Año Internacional de la Mujer. Otro ejemplo puede ser el de la ayuda familiar que recibe el marido cuando su mujer no trabaja. Que es muy pequeña. Pero no entremos en ese tema. En cuanto que alguien se entera de que la esposa limpia una oficina o vende productos un par de horas, al marido se le retira la ayuda familiar.

—¿Se incorpora la mujer al trabajo demasiado despacio?

—Hace años, sí, pero ya no. En diez años se han incorporado un millón de mujeres. Es una cifra importante, como lo es el hecho de que se prepare para el trabajo, porque sabe que la cultura y la formación son el camino más representativo de acceder a puestos elevados.

Mónica cuenta orgullosa lo de las empleadas de hogar que estudian bachillerato. Que las hay. Pocas. No llegan a cuarenta las que conoce, pero que arrastran a otras.

—Lo digo en nombre de la mujer trabajadora, porque, debido a la representación que tengo, lo sé. Las mujeres no queremos consentir más la discriminación en el trabajo. En este país se han pasado veinticinco años cantando a la mujer en los juegos florales, que ya he dicho que está muy bien, pero...

—Este es uno de los temas programados en las Jornadas Sindicales que vamos a celebrar. Existe el problema, y no hay por qué decir que no. Las Leyes Fundamentales protegen a la familia, pero no protegen adecuadamente a la mujer casada que trabaja, ni la protege el legislador ni las empresas. No hay una norma que solucione este problema. Hay que buscar medidas de compatibilidad del trabajo de la mujer con ese cuidado de la familia. ¿Quién se va a oponer a una norma que flexibilice este trabajo? ¿Es que no es importante? ¿Por qué

Mery CARVAJAL  
Fotos BOUTELLIER

# CRISTINA DE SUECIA



## SE CASA

**ESTOCOLMO.**—La princesa Cristina de Suecia, hermana más joven del Rey Carlos Gustavo, ha anunciado su compromiso matrimonial con el hombre de negocios sueco Tord Magnusson. Este hecho ha sido confirmado en rueda de Prensa por parte de la corte real, quien ha confirmado el compromiso. Cristina y Magnusson se conocieron en 1958, aunque no se sintieron interesados hasta diez años después, según han confesado algunos amigos de ambos. Desde este momento, y hasta la fecha, la princesa Cristina ha venido ocultando sus sentimientos hasta que no se hiciera una publicación oficial de los mismos.

Las relaciones de compromiso matrimonial de la princesa Cristina, que ahora se anuncian oficialmente, no son las primeras que han existido en la vida sentimental de la princesa, pues en 1966 se rumoreaba que Cristina estaba enamorada de Mi-



### La hermana menor de la casa sueca contraera matrimonio con un hombre de negocios sueco

guel de Kent y, si bien es cierto que se les vio juntos en varias ocasiones, lo que dio pábulo a estos rumores, fuera por razones de Estado o por diferencias entre ellos, la verdad es que todo quedó en el olvido.

Cristina, la más joven de las princesas de la Corona sueca, y mayor que el Rey Carlos Gustavo, efectuó sus estudios en el Colegio Francés de Estocolmo, donde se graduó, siendo más tarde quien representara a la casa sueca en gran número de recepciones internacionales. Recientemente, cuando se efectuó la boda de don Alfonso de Borbón y Dampierre, fue, con su hermana Desirée, la encargada de la representación oficial de su país.

Los tiempos hacen evolucionar a las instituciones y los matrimonios de sangre azul, por ambas partes, son cada vez más difíciles, siendo, por el contrario, los propios deseos de los contrayentes los que efectúan las escogitaciones de futuro cónyuge. Cristina ha elegido a un hombre de negocios de su país, una persona acostumbrada a las inquietudes de la Bolsa y los azares de la industria, por lo que esta futura unión será la conjunción de una tensa intranquilidad, por una parte, y un quietismo estamental, por la otra, que pueden ser la conjunción ideal para el desarrollo de una familia, que entre los vapores de la sauna dialoguen de ampliaciones de capital y de recepciones palaciegas.

6 - PUEBLO - FIN DE SEMANA

# ISRAELIES Y ARABES ESTRENAN PAZ



**E**l enfrentamiento en el fondo del Mediterráneo es un mal que se extiende desde los tiempos bíblicos, como una constante histórica, que las sucesivas variaciones políticas no han logrado mitigar. Sin remontarnos a tiempos tan arcaicos, vamos a ver la sucesión cronológica de la disputa territorial que ha existido en esta parte del mundo desde la creación del Estado de Israel.

1948

Retirada de las tropas británicas de ocupación y creación, el 14 de mayo, del Estado israelí.

**JUNIO-JULIO.**—Ataque de la Liga Árabe al recién creado Estado judío, guerra que es puesta fin gracias a la intervención de la O. N. U. Un terrorista judío asesina al conde Bernadotte, enviado de las Naciones Unidas.

1949

**FEBRERO - JUNIO.**—Se firma un acuerdo bilateral de armisticio entre los contendientes, acordándose la partición de Jerusalén. Los territorios al oeste del Jordán serían para Jordania, y la franja de Gaza, para Egipto, convirtiéndose las líneas de combate en las nuevas fronteras del Estado de Israel.

1956

**OCTUBRE.**—Se produce un ataque israelí contra Egipto como consecuencia de las medidas tomadas por Nasser de nacionalizar el canal de Suez.

1957

Fuerzas de las Naciones Unidas toman posiciones en las márgenes del canal y en las zonas ocupadas por Israel.

1962

Israel desvía las aguas del río Jordán, con lo que se producen incidentes fronterizos.

1967

**5 DE JUNIO.**—Israel desencadena lo que se ha dado en llamar «la guerra de los seis días».

**6 DE JUNIO.**—Las Naciones Unidas, por su Consejo de Seguridad por voto unánime, piden que se detengan las acciones bélicas en Oriente Medio.

**7 DE JUNIO.**—Jordania acepta el alto el fuego.

**8 DE JUNIO.**—Egipto también acepta el alto el fuego.

**9 DE JUNIO.**—Siria acaba aceptando la decisión de la O. N. U.

**17 DE JULIO.**—Las tropas de la O. N. U. toman posiciones en ambas márgenes del canal de Suez.

**28 DE AGOSTO.**—Se celebra la conferencia de Jartum, en la que ocho jefes de Estado y representantes de cinco

países más, con la excepción de Siria, que no asiste, se comprometen a no reconocer a Israel y no negociar con él y a no dar por concluido el tratado de paz.

**27 DE SEPTIEMBRE.**—Un violento duelo artillero en la zona de Suez produce setenta muertos entre la población civil.

**21 DE OCTUBRE.**—El destructor «Eilat» es hundido en el Mediterráneo por dos lanchas rápidas de la Marina egipcia armadas con cohetes.

**24 DE OCTUBRE.**—La artillería judía, en represalia, destruye la

## DIARIO DEL ODDIO

mayor parte de las dos refinarias de petróleo existentes en Suez.

**22 DE NOVIEMBRE.**—El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas vota la resolución 242, para dar término a las consecuencias de la «guerra de los seis días». Siendo también el Consejo de Seguridad quien designa a G. Jarring, embajador de Suecia en Moscú, como mediador de las partes beligerantes y con la misión de hacer cumplir la resolución 242.

1968

**26 DE FEBRERO.**—Abba Eban propone la apertura de conversaciones, siguiendo el plan Jarring, a lo que Egipto se opone.

**21 DE MARZO.**—Las tropas israelíes atraviesan el río Jordán y lanzan una amplia ofensiva contra Jordania, siendo el principal motivo de su ataque el campo de refugiados palestinos de Karame, base de los comandos palestinos.

**24 DE MARZO.**—Hussein de Jordania declara que ni puede ni quiere oponerse a las acciones de los comandos palestinos.

**11 DE MAYO.**—Egipto advierte que para intentar cualquier contacto entre los contendientes es precisa la previa devolución de los territorios ocupados por Israel.

**31 DE OCTUBRE.**—Por primera vez un comando israelí hace una incursión de represalia por el valle del Nilo llegando a 23 kilómetros de la presa de Asuán.

**19 DE DICIEMBRE.**—La U. R. S. S. sugiere

a U. S. A. la conjunción de esfuerzos para conseguir la pacificación de Oriente Medio.

**29 DE DICIEMBRE.**—M. Debré propone que se conjuguen los esfuerzos de los cuatro grandes, para lograr conseguir el cumplimiento de los acuerdos del Consejo de Seguridad.

1969

**2 DE ENERO.**—Como consecuencia de una acción de represalia judía contra el aeropuerto de Beirut, el 28 de diciembre anterior, Francia embarga todos los envíos de armamento del destino a Israel.

**20 DE ENERO.**—Nasser admite la negativa de los palestinos a aceptar la resolución de la O. N. U., aunque, por su parte, reitera su aceptación del plan.

**9 DE MARZO.**—A lo largo de un duelo artillero, que se extiende sobre un frente de más de cien kilómetros en ambas márgenes del canal de Suez, muere el general egipcio Abdel Monein Riad.

**3 DE ABRIL.**—Se celebra la primera reunión en Nueva York de los cuatro grandes, para intentar solucionar la cuestión árabe-israelí.

**21 DE JUNIO.**—Nueva incursión israelí, esta vez contra la estación de radar de Ras-Adabiya, situada a 10 kilómetros al sur de Suez.

**6 DE SEPTIEMBRE.**—Israel confirma oficialmente el envío de aviones Phantom por parte de los Estados Unidos.

**9 DE SEPTIEMBRE.**—W. Rogers hace una primera proposición de paz para Oriente Medio, pero solamente para los frentes egipcio-israelí y jordano-israelí.

**12 DE DICIEMBRE.**—Las propuestas de Rogers son rechazadas categóricamente por Jerusalén y El Cairo, por afirmar este último que son insuficientes y partidistas.

**26 DE DICIEMBRE.**—La estación de radar de Ras-Ghavih es desmontada por tropas judías y trasladada a Israel.

1970

**1 DE ENERO.**—Llegan al puerto de Haifa las cañoneras fabricadas en Francia, que desaparecieron misteriosamente en Cherbourg.

**7 DE ENERO.**—Primera gran incursión de la aviación israelí sobre territorio egipcio, bombardeando campos militares árabes, llegando el ataque hasta una distancia de 30 kilómetros de El Cairo.

**22 DE ENERO.**—La isla de Chaudan es tomada al asalto por tropas heliotransportadas de Israel, durante la ocupación treinta y seis horas.

**23 DE ENERO.**—Nasser viaja a la Unión Soviética para solicitar ayuda militar contra Israel.

**20 DE MAYO.**—El «New York Times» publica la noticia del envío de cohetes Sam 3 a Egipto por parte de la U. R. S. S.

**21 DE MAYO.**—Nixon suspende el envío de aviones Phantom y Skyhawk, momentáneamente a Israel.

**25 DE JUNIO.**—William Rogers propone una nueva iniciativa de paz justa y duradera para Oriente Medio.

**23 DE JULIO.**—Nasser acepta el Plan Rogers, siendo Hussein, unos días después, quien se adhiera, y posteriormente lo haga Israel.

**7 DE AGOSTO.**—Entra en vigor el alto el fuego en el canal de Suez, siguiendo el Plan Rogers.

1971

**26 DE ENERO.**—Israel, ante la iniciativa de Gunhar Jarring, emite su negativa a replegarse a sus fronteras anteriores al conflicto de 1967. Ante esta propuesta de Jarring, Egipto había hecho público que está dispuesto a firmar un tratado de paz con Israel si éste evacua los territorios ocupados durante la guerra de los «seis días».

**25 DE MAYO.**—Fracasa la misión Jarring.

1972

**8 DE SEPTIEMBRE.**—Una incursión contra los comandos palestinos del Líbano y Siria produce 65 muertos.

**30 DE DICIEMBRE.**—Ataque aéreo nocturno judío sobre la base de Nabek, cerca de Damasco.

1973

**9 DE ENERO.**—Un largo duelo artillero sirio-israelí produce 150 muertos en Siria.

**6 DE OCTUBRE.**—Egipto y Siria atacan y penetran en los territorios ocupados por Israel durante la guerra de los «seis días».

**22 DE OCTUBRE.**—Egipto e Israel aceptan el alto el fuego siguiendo la resolución ruso-americana, votada por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

**24 DE OCTUBRE.**—Ante el desarrollo de los acontecimientos, el Pentágono de los Estados Unidos determina la puesta en estado de alerta de todas sus bases militares.

1974

**18 DE ENERO.**—Se firma el acuerdo de separación de fuerzas en el canal de Suez.

**25 DE ENERO.**—Se inicia la retirada de las tropas judías de las zonas de ocupación.

(Servicio de Documentación.)

Viernes, 8 de febrero 1974

**CURIOSIDADES DEL MUNDO DEL CRIMEN**

**EL OLOR DEL DELITO**

Sabido y corroborado está, de antiguo, que el organismo humano, ante ciertas tensiones o emociones del individuo, multiplica el desarrollo de determinadas toxinas, pero lo que no resulta tan conocido —por ser de comprobación reciente— es que toda persona en trance de cometer un delito o una falta grave, comienza a exhalar un específico olor o aroma. Y se dice que esta singular exudación es la que facilita a los perros policíacos el rastreo de los delincuentes.

**«DE LO VIVO A LO PINTADO»**

Los que son padres de hijos talluditos o abuelos de nietos jóvenes recordarán, sin duda, a Dick Turpin. Nada menos que en cincuenta y ocho capítulos o cuadernos se contaban las maravillosas proezas del caballero saltador de caminos y de su cuadrilla, entre los que se encontraban —que recordemos ahora— el lugarteniente Román Rey, Moscarda, Pat el Irlandés, el negro Batanero y el patilludo Peters. En el interminable relato, su epílogo es inefable: el rey perdona a Dick Turpin y su cuadrilla por haberle salvado la vida. Pero la realidad es muy otra: Dick Turpin, nacido en 1706, no pasó de ser un vulgar ladrón de caballos y, a veces, saltador de caminos, que murió ahorcado en 1739.

**EJECUCIONES PUBLICAS**

La ejecución de las penas de muerte en lugares públicos fué suspendida en España gracias, en gran parte, a la extraordinaria campaña que, en tal sentido, realizó el ilustre doctor don Angel Pulido Fernández, miembro de la Real Academia de Medicina y vicepresidente del Consejo Superior de Protección a la Infancia. Nació el gran facultativo en Madrid, año 1852, y murió en la capital de España el 4 de diciembre de 1932. El doctor Pulido inició su citada campaña, luego de haber comprobado la terrible y fatal impresión que a su criada la causó presenciar la ejecución de los tres autores del famoso «crimen de la Guindalera».

**EL «VINAGRE DE LOS CUATRO LADRONES»**

Esta expresión, «vinagre de los cuatro ladrones», popular hasta dos siglos atrás, no quiere decir lo que parece, es decir, no se trata de ningún martirio, castigo o disciplina que impusiera la Justicia a los amigos de lo ajeno, ni nada relacionado con la delincuencia. En el viejo libro «Supersticiones españolas», de José A. Sánchez Pérez, puede leerse lo siguiente: «Algunos curanderos hacen uso del llamado «vinagre de los cuatro ladrones», hecho a base de vinagre y ajos machacados, y que figuraba en la farmacopea de los siglos XVI y XVII.»

**CASTANEDO**

**EXCLUSIVA MUNDIAL**

**CHARMIAN, LA ESPOSA DE BIGGS**

**“NO HABRÁ OTRO HOMBRE EN MI VIDA”**



**“Pobre Ronald, esto va a matarle”**

**A** las pocas horas de producirse la localización de Ronald Biggs, un reportero del «Daily Express», John Monks, mantenía una larga entrevista, en Melbourne, con la esposa del cerebro del robo al tren de Glasgow. PUEBLO ofrece a sus lectores esta entrevista en rigurosa exclusiva mundial.

**F**UI yo el que dió la noticia de la detención de su esposo a la señora Biggs en su casa de Melbourne.

—No; Dios mío; eso no —dijo la señora Biggs. Se cubrió los ojos con las manos y comenzó a llorar—. Dios mío, es como si me dijeran que ha muerto. No; es peor.

La señora Biggs es una mujer atractiva, de pelo rojizo. Cuando abrió la puerta de su casa, de estilo español, en Melbourne, una casa que puede valorarse en cinco millones de pesetas, llevaba una bata acolchada.

—Pobre Ronald. Le quiero tanto. Esto le matará. Nunca volverá a salir de la cárcel. Sé que estaba involucrado marginalmente en el robo, pero su sentencia fué brutal... Le quiero y siempre le amaré. No podrá haber ningún otro hombre en mi vida. Siempre estaré a su lado. Pero ¿cómo podré volver a verle? Mi cuenta bancaria está a cero. Nunca tendré suficiente dinero para ir a Londres y volver. Me hizo jurar que pasara lo que pasara yo siempre me quedara en Australia y educara a los niños en este país.

Continúan las lágrimas.

—De alguna manera fui capaz de sobreponerme cuando mi hijo murió en 1971. Ahora esto. ¿Cómo podré superarlo?

La señora Biggs acababa de regresar de unas pequeñas vacaciones con sus dos hijos.

—Ellos no saben absolutamente nada de este asunto. Debo irme antes de que de nuevo estalle el escándalo.

La casa, con jardín y columpios, fué comprada por la señora Biggs con

las 65.000 libras (nueve millones de pesetas) que obtuvo por unos artículos periodísticos que escribió acerca de su marido cuando éste huyó de Australia. Pero el Gobierno australiano se llevó cerca de 40.000 libras (5.600.000 pesetas) en impuestos.

**«LA CLASE DE HOMBRE QUE HAY QUE SER»**

Al día siguiente de que le diera la noticia a la señora Charmian Biggs, las pesadas puertas de hierro de su casa estaban cerradas y un fuerte cerrojo defendía el número 11 de Towong Court, en Doncaster, en las cercanías de Melbourne.

Charmian Biggs, después de una pequeña salida para recoger la botella de leche, regresó a la casa que ella ha transformado en una prisión para no dejar colarse a

● **«Mi cuenta bancaria está a cero, nunca podré ir a Londres para verle»**

● **«Me hizo jurar que pasara lo que pasara y siempre me quedase en Australia»**

nada ni a nadie del exterior.

Cuando le di la noticia de la detención de su marido, la víspera, la se-



Charmian Biggs, esposa del cerebro del robo al tren de Glasgow, con los dos hijos del matrimonio. (Foto Europa Press-«Daily Express»)

ñora Biggs me comentó en su vestidor: «Ahora de nuevo vendrán los lios, las cámaras y los reporteros merodeando y curioseando en torno a la casa. Lo único que puedo hacer es rechazarlos y negarme a contestar el teléfono hasta que hayan perdido el interés.»

Pero en la preciosa casa no se podía escapar a las informaciones dramáticas del «Daily Express» sobre la detención de Ronald Biggs.

La radio y los boletines informativos de la televisión sólo hablaban de este arresto. Los periódicos

de Melbourne traían en la primera página la historia y las fotografías del «Daily». La señora Biggs pudo ver las fotografías del hombre que ama abrazando a su amiga Lucía en Río.

¿Cambiaron estas fotografías los sentimientos de Charmian hacia el hombre que piensa que va a morir en la cárcel? No responde, pero, después de ver su gesto por la mañana, creo que siempre amará a Ronald. Especialmente cuando uno observa el afecto con que Charmian se expresa en la carta que envió a su marido Ronald con motivo de su aniversario de boda.

«Querido esposo:

En julio de 1966, la familia Biggs se estableció en Australia. En la fotografía, Ronald y su esposa, Charmian, en un club nocturno de Sydney.

Algunas veces, el 20 de febrero de 1960 me parece una pasada eternidad, y en otras ocasiones siento que fue ayer. Te quiero mucho más ahora que entonces y de muy diferentes maneras, incluso cuando entonces te amaba total y completamente con cada fibra de mi ser.»

Orgullosa y con gran presencia de ánimo, Charmian Biggs me explicó cómo siempre permanecerá al lado de su marido.

—Era la clase de marido que yo creo que un hombre debe ser.

**A SU LADO**

La casa es confortable y atractiva, un hogar para los niños, pero da la sensación de que la señora Biggs nunca se ha permitido alimentar la esperanza de que su esposo Ronald volviera un día a vivir con su familia en Australia.

En Melbourne, los australianos que conocen a Charmian piensan de la misma manera que yo. Su dolor al ver a su marido en brazos de otra mujer en Río se calmará gracias a una profunda fe nacida del intenso amor que los Biggs se profesan.

Reprimiendo las lágrimas, Charmian me decía que ella quería ver a su esposo en Londres para estar con él todo el tiempo posible. Pero añadía que nunca rompería la promesa hecha a Ronald de no llevar a sus hijos a Inglaterra.

En Towong Court los vecinos acuden a prestar ayuda a Charmian. No todos se muestran de acuerdo con el editorial del diario «Melbourne Sunday», que describe a Ronald Biggs como un héroe popular. Los vecinos prefieren pensar en el día en que Charmian Biggs pueda descorrer el cerrojo de las puertas de hierro del número 11.

EUROPA PRESS/  
«DAILY EXPRESS»

## FOTOS CON PIE



### MARIA JOSE: PREMIO

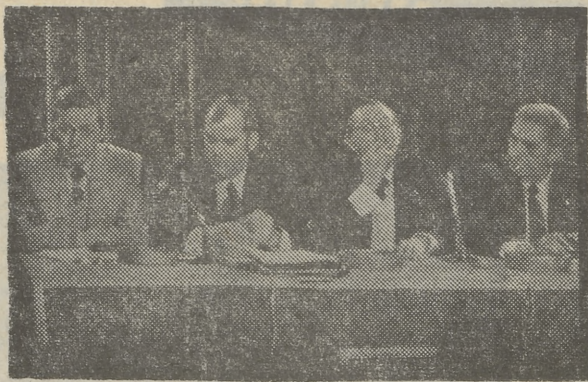
El Sindicato Nacional del Espectáculo colgó su galardón cinematográfico en la solapa de esta guapa mujer de esta real actriz que es María José Alfonso. Y con su premio a cuestas —ligera carga, a veces la de la fama— María José se asoma a estas páginas envuelta en plumas, a media sonrisa, entre satisfecha y firme, ante un futuro al que un nuevo e importante premio hace más claro. O mejor: más brillante. (Foto SANTISO.)



### UN PLAY-BOY EJEMPLAR

Gunter Sachs está a la cabeza de la nómina de «play-boys» mundiales. Es como si necesariamente, para mantener el fuego sagrado de su popularidad o su «sambenito», el bueno de Gunter tuviera que dejarse retratar cada semana con la maniquí de moda o con la actriz incipiente que necesite una ayudita, un empujón publicitario. Pero fama aparte, y mientras no se demuestre lo contrario, Gunter es, hoy por hoy, un marido ejemplar, que nos llega, una vez más, al lado de su bella mujer. Tal vez «unos tengan la fama y otros carden la lana». Y Gunter tenga más de buen esposo que de displicente «play-boy». (Keystone Nemes.)

8 - PUEBLO - FIN DE SEMANA



## COLOQUIO SOBRE LA

# SOCIALIZACION

En torno al sugestivo tema de «SOCIALIZACION DE LA BANCA» (participación del trabajador en la propiedad de la empresa) el Club 401 ha celebrado en el Don Hilarión un interesante coloquio, que despertó desde los primeros instantes un vivo ambiente de polémica. Allí estuvo nuestro redactor-jefe, JULIO CAMARERO, quien ha hecho un resumen, extraído del magnetófono, de cuanto se dijo.



“Reservas  
de la Banca  
privada:  
99.000 millones  
de pesetas”  
(José Abolafio)

El problema de la socialización del trabajo en la propiedad de la empresa nos viene dado ya en el Fuero de los Españoles.

Con estas palabras comienza la presentación del coloquio en el Club 401 el prestigioso y popular abogado Doroteo López Royo. El tema, «Socialización de la Banca», no puede ser más espectacular.

—Resulta paradójico que en lo que muchos consideran el sector más capitalista, la Banca, se hayan producido ya las primeras transformaciones con los primeros frutos de esa participación en los «Bancos Popular y Urquijo». Y la campanada —añade— puede ser que, en estos momentos, el «Banco Central», uno de los más poderosos de España intente dar el 2,1 por 100 de participación a sus empleados. Se está estudiando, ahora, la ordenanza de trabajo de la Banca, y uno de los principales temas de la comisión de estudio de la Sección Social es éste de la participación del empleado en las sociedades anónimas de la Banca.

JOSÉ Abolafio Guardiola, empleado de Banca y ex presidente de la Sección Social del Sindicato de Banca, Bolsa y Ahorro, expresa así su punto de vista.

—Intentamos modificar la metodología empleada hasta este momento por los trabajadores en la negociación colectiva. Desde mil novecientos cincuenta y ocho, en que entró en vigor la primera ley de Convenios Colectivos, los trabajadores siempre hemos ido a negociar en un plano de inferioridad manifiesta en relación con la patronal. Y con un hándicap de tipo económico derivado de la carestía de la vida que nos ha obligado a posponer cualquier otro problema de tipo social, por tratar de reivindicar sobre la marcha un aumento de salario que siempre ha sido insuficiente. Una y otra vez nos hemos encontrado con la urgencia de un decreto de congelación o de limitación de rentas, salarios y precios, que se ha distinguido por su eficacia en la congelación o limitación de esos aumentos salariales y que no ha permitido conseguir un salario suficiente, sino más bien de subsistencia.

Refiriéndose al tema concreto de la socialización, añade:

—Aunque la cifra pudiera parecer de ciencia-ficción, no lo es: la Banca privada tiene actualmente capitalizados en reservas noventa y nueve mil millones de pesetas. Opino que estas reservas son, en justicia, aunque no lo sean todavía legalmente, del trabajo. Porque los accionistas ya perciben sus dividendos anuales, superiores con frecuencia al doce por ciento. Una de las formas, mediante la cual el trabajador puede reintegrarse a la empresa con plenitud de derechos, es a través de la participación en la propiedad de la misma. Es muy importante que no

sólo participe en el aspecto económico, sino también en la gestión. Tenemos que buscar una participación auténtica en los beneficios reales de la empresa, lo cual es muy difícil. Porque

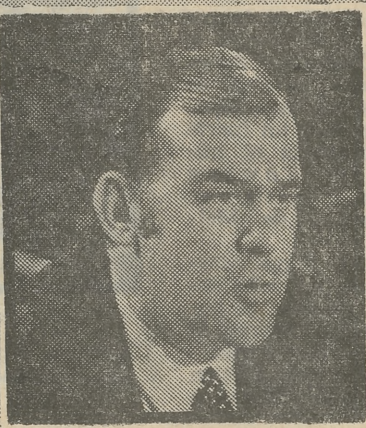


para ello nos tendrían que dejar examinar sus libros.

\*\*\*

JUAN Antonio Sagardoy, catedrático de Derecho del Trabajo en el Colegio Mayor Universitario de San Pablo y colaborador de la Presidencia del Gobierno en materia laboral, sostiene:

—Uno de los desafíos de más largo alcance lanzados a los empresarios de hoy radica en la evidencia de que una política social no puede limitar sus ambiciones a resolver sólo problemas de salarios y de empleo, sino que debe permitir a los hombres realizarse plenamente en su trabajo. Creo que el problema del accionariado obrero tiene que encuadrarse en un marco más amplio que el de las meras técnicas y el de la elevación material del nivel de vida de los beneficiarios. El crecimiento no es un fin en sí, y el mero aumen-



“El accionariado  
obrero,  
cortina de humo  
para hacer  
olvidar salarios  
insuficientes”  
(Juan Antonio  
Sagardoy)

Viernes, 8 de febrero 1974





# DE LA BANCA

to de la renta salarial no da respuestas a ciertos problemas del mundo del trabajo. Es en una transformación concertada de la condición obrera donde debe buscarse el camino deseado por aquellos que sufren más duramente los embates de la civilización industrial. Esta sociedad en que vivimos ha roto todos los equilibrios personales e institucionales, colocando la inquietud en el corazón de los hombres. Lo económico ha tomado el papel de protagonista. El predominio de las ideas no se juega en los campos de batalla, sino que se refugia en los debates económicos. Por ello valdría decir que, hoy en día, Espartaco sería un líder obrero; Wellington, presidente de la «Shell», y Carlomagno, presidente de la Comunidad Europea.

Citando a los profesores Bayo y Pérez Botija, prosigue:

—El accionariado obrero, sobre todo en sus primeras manifestaciones, no ha sido otra cosa que un tanteo espectacular de avance social que sirve, a veces, de cortina de humo para hacer olvidar niveles salariales insuficientes. Por supuesto que hechas estas precisiones, tal accionariado me parece oportuno y deseable.

Refiriéndose al proyecto de la

## «LOS BANCOS POPULAR Y URQUIJO REPARTEN YA ACCIONES ENTRE SUS EMPLEADOS»

(DOROTEO LOPEZ ROYO)

ley Básica del Trabajo, anticipa:

—Contiene prescripciones muy interesantes. Instaura una participación de los trabajadores en los beneficios, concretamente destina el cincuenta por ciento de beneficios y plusvalías de la empresa, una vez descontado el seis por ciento para los poseedores del capital. Y establece la creación de una junta de acciones de acuerdo con el jurado de empresa, entre otras normas.

Más adelante, puntualiza:

—Las dificultades, a mi juicio, radican en la disociación entre empresa en cuanto a organización o comunidad de personas y bienes y en cuanto a sociedad como soporte jurídico de la aportación de capital. El accionariado obrero, tal como se proyecta, incide mínimamente en la sociedad, pero no en la empresa. La verdad es que la ley de Sociedades Anónimas camina por un lado y las laborales por otro. Y parece difícil el encuentro. En definitiva, es bueno el accionariado. Pero me parece todavía mucho más importante el llegar a una participación real en las condiciones de trabajo. Es fun-

damental que el trabajador sepa, diariamente, lo que le afectan las decisiones de la empresa en sus primas, en sus salarios y en sus mejoras; que se le consulte. En una palabra, que participe. Porque no se trata de montar una legislación ficticia que le permita asomarse a los altos cargos de la dirección, si luego, en la realidad, eso no sirve para nada.

JOSE María Adán, presidente de la Agrupación de Banca Privada de Madrid, es otro de los invitados en el coloquio.

—La normativa legal —comienza recordando— indica que el Estado efectuará una tutela del trabajador en defensa de sus intereses ante el capitalismo. Pero lo cierto es que casi siempre nos hemos visto coartados por la imposición de un sistema parecido, quizá mucho más sensible en la Banca que en cualquier otro sector.

Luego se refiere a la legislación sobre convenios colectivos, y explica:

—En cierto modo, debemos tener las decisiones de obligado cumplimiento. Porque siempre es preferible un mal convenio que un buen laudo.

SALVADOR Serrat, que acude en calidad de procurador en Cortes, enjuicia así el problema:

—Todavía no hemos dado con la adecuada fórmula participativa del trabajo como elemento componente y fundamental de la empresa. No creo que, mediante las fórmulas de cuanto normalmente estamos practicando, podamos llegar a un sistema filosófico bueno. Todo esto puede ser culpa de la ebullición de la sociedad, del dinamismo de la empresa, la participación fiscal y, en definitiva, la situación comanditaria de la empresa misma en todo el dispositivo económico y social, es algo que debe animarnos a la reflexión. Yo no creo que ninguna de las fórmulas que puedan ofrecerse en este momento sean las ideales.

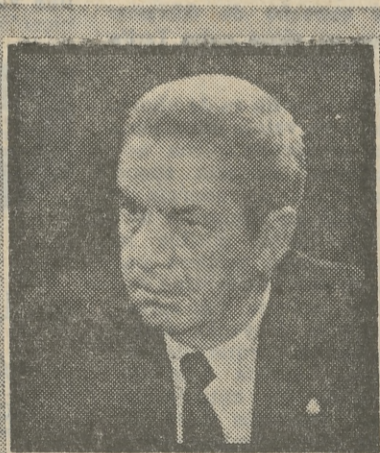
Finalmente, insiste también en la necesidad de una reforma:

—El principal obstáculo con que nos encontramos para fijar una buena participación del trabajador en la empresa está en la ley de Sociedades Anónimas. Por tanto, hace falta un cambio sustancial de ésta. Y la encrucijada de la transformación está en las Cortes, en la ley y en los medios que podamos poner, trabajadores, técnicos, empresarios y ciudadanos, en esta reforma empresarial que necesitamos, presentimos y preconizamos.

Julio CAMARERO  
Fotos LLORENTE



“Es preferible un mal convenio que un buen laudo”  
(José María Adán)



“Hay que cambiar la ley de Sociedades Anónimas”  
(Salvador Serrat)

## TERAPIA CONYUGAL Para las enfermedades del matrimonio

EL tema de las divergencias matrimoniales, con la consiguiente tendencia a la separación, que de hecho se produce en muchos casos en su máxima dimensión real, ha sido tratado en varias ocasiones en estas páginas. El problema hay que tomarlo en serio porque los datos numéricos son preocupantes, tanto más cuanto que los conocidos como separación efectiva son minoría en relación con la auténtica separación de los cónyuges bajo el mismo techo. No sé, aunque me atrevería a aventurarlo, si el problema está en que nuestro catolicismo es cada vez más formulario, pero tiene menos basamentos, menos principios.

La psiquiatría, eficaz ayuda contra la infidelidad, los celos, la incompatibilidad y la falta de comprensión

Lo cierto es que el asunto tiene una doble implicación: la propiamente personal, con toda la carga de amargura y frustración que encierra, y la familiar, que afecta psicológica y afectivamente a los hijos. La prole, en estos momentos, es con frecuencia el único vínculo que sujeta a cada uno de los esposos, por supuesto bajo el sistema del mero cumplimiento, a la institución matrimonial. En cambio, el derrumbamiento que de la propia personalidad supone el hecho de vivir como imposible la coexistencia con otra persona, a la que sacramentalmente estamos unidos de por vida, es, desde un punto de vista de perfeccionamiento interior, el más grave. Parece, incluso, que los teólogos más avanzados valoran este aspecto del derrumbamiento de la vida interior sobremedera a la hora de juzgar una situación límite dentro del matrimonio.

### IRUJIA SIN SANGRE

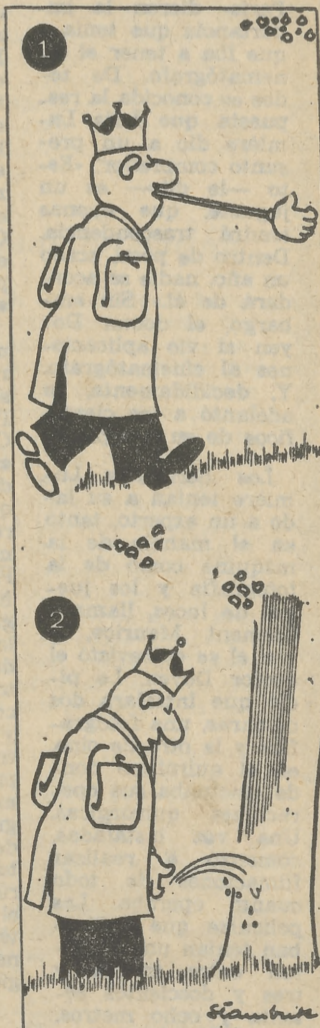
Ahora bien, el tema, en este aspecto de estudio a nivel de doctores eclesiásticos, prefiero que se me escape. Lo que ocurre es que existe, además, una incardinación, cada vez más profunda y eficaz, de la psiquiatría dentro de la compleja problemática conflictual entre marido y mujer. En este sentido, como en algunos otros, la medicina del espíritu acude como sucedáneo de solución para una crisis que no puede resolverse sobre la base de una religación con Dios. En efecto, las consultas de los especialistas registran la visita de gran número de pacientes afectados de alguna de las abundantes enfermedades conyugales: infidelidad, celos, incompatibilidad, falta de comprensión, etc. Se trata de intervenir, con una cirugía incruenta, el mal que afecta el sacramento en una pareja concreta.

Como el problema tiene siempre un planteamiento dual, dual ha de ser, en consecuencia, la diagnosis, el pronóstico y el tratamiento. Este oír a las dos partes coloca al médico,

no en la situación de juez, sino en la tesitura de comportarse salomónicamente, obligando a la pareja paciente a que lo haga así ella también. Para llegar a tan sutiles extremos de penetración es técnica que se va imponiendo la de efectuar la terapia a marido y mujer separadamente, no sólo en el tiempo y en el espacio, sino utilizando el psiquiatra que lleva el caso los servicios de otro compañero.

Si existen cursos, o cursillos, para matrimonios con problemas. Cursillos o sesiones psiquiátricas, preferentemente en grupos, pues ésta, al parecer, es la modalidad que se impone. Así, pues, por fortuna, la cantinela de que «las ciencias avanzan» la certifica esta incursión de la psiquiatría moderna dentro del núcleo de las desavenencias matrimoniales, interponiéndose como una tabla de salvación entre la crisis a nivel de estallido de vivencia y la crisis a nivel judicial civil o canónico. Lo cual, por otra parte, puede confrontarnos si llegamos a ver que todo esto no significa, ni más ni menos, que los hombres confían en otros hombres.

Oscar MONTERO



(«ICI PARIS».)

# CON UNA CAMARA DE LOS HERMANOS LUMIERE EL CIRUJANO DOYEN

## PIONERO DEL CINE MEDICO

El doctor Doyen, nacido en París en 1859 y muerto en la capital francesa en 1916, era uno de los médicos y cirujanos de mayor prestigio no sólo en Francia, sino en Europa. Teniendo en cuenta la situación de la cirugía en aquellos tiempos, y del escaso arsenal de que se disponía para atajar los procesos infecciosos posoperatorios, aparte de los peligros que entonces existían en las técnicas de anestesia, realizó una espectacular intervención quirúrgica, al separar, con enorme éxito, a las famosas hermanas siamesas Dodica y Radica. Sus operaciones eran seguidas con apasionado interés por sus alumnos y seguidores. Creó escuela, porque fue un auténtico maestro.

Habían transcurrido escasamente cuatro años y dos meses desde que los hermanos Lumière mostraran al mundo su sensacional descubrimiento del cinematógrafo, en el número 14 del Boulevard des Capucines, en los bajos del Salón Indio, dependencia del famoso Gran Café. El invento de los hermanos Lumière captó la atención popular, pero ni los propios inventores y el «todo París» dieron la importancia que tenía y que iba a tener el cinematógrafo. De todos es conocida la respuesta que Luis Lumière dio a un presunto comprador. «Esto —le dijo— es un juguete, que apenas tendrá trascendencia. Dentro de poco, acaso un año, nadie se acordará de él.» Sin embargo, el doctor Doyen sí vio aplicaciones al cinematógrafo. Y, decididamente, se adelantó a los científicos de su tiempo.

Los hermanos Lumière tenían a su lado a un experto, tanto en el manejo de la máquina como de la fotografía y los juegos de luces, llamado Clement Maurice, y con él se entrevistó el doctor Doyen. Le pidió que instalara dos cámaras, una fotográfica y la otra de cine, en el quirófano donde efectuaba sus operaciones quirúrgicas. Una vez instaladas, comenzó a realizar filmaciones de todo cuanto operaba. Las películas que utilizaban tenían una longitud entre treinta y tres y doscientos setenta y ocho metros, en función de la importancia que tuvie-

ran las lesiones que presentaban sus pacientes y de la operación a que fueran sometidos. Una de las primeras que realizó fue la de separación de las famosas hermanas siamesas. En el manejo de las cámaras intervenían Clement Maurice y el propio hijo del doctor, Leopold Doyen.

Gracias al cinematógrafo, los profundos conocimientos del profesor Doyen, así como las técnicas operativas que empleaba, fueron dadas a cono-

### ● En 1899 fue el primero en filmar sus operaciones quirúrgicas

cer a sus numerosos alumnos. El mismo doctor Doyen escribió en la más prestigiosa revista científica de entonces: «Si se impresionara por medio del cinematógrafo una determinada operación, se hará comprender en menos de un minuto a un millar de personas lo que toda una conferencia sólo podría demostrar a unos cuantos estudiantes situados al lado del profesor.» Estas declaraciones, que ponen de manifiesto la clarividencia del doctor Doyen, adelantándose en muchos años a sus colegas y a muchos científicos, las escribió en «Revue Critique de Médecine et Chirurgie», y fueron publicadas el 15 de agosto de 1899.

A tantos años, bueno es recordarle ahora, que ha sido clausurada en Motril la IV Semana de Cine Científico-Médico, que auspicia la Universidad de Granada, y que congregó a su alrededor a eminentes médicos y cirujanos. Para estos abnegados hombres de ciencia, grandes caladores en los valores humanos de las gentes, inquietos siempre por luchar contra la enfermedad y la muerte, que mostraron verdaderos prodigios en las filmaciones exhibidas, gracias a lo avanzado de la técnica cinematográfica, yo les pediría un recuerdo para el doctor Doyen, auténtico pionero del cine médico y quirúrgico.

José Aurelio  
VALDEON

# COMO CIEN CATARATAS DEL NIAGARA



CUANDO se agote el petróleo en un plazo no más lejano de veinte años, ¿qué posibilidades tendrá Europa, el mundo desarrollado, de subsistir? En estos últimos meses la imaginación se ha puesto al servicio de la técnica para planificar el futuro sin petróleo, y bien puede afirmarse que en un plazo más o menos largo el mundo civilizado podrá afrontar el reto que le supondrá el agotamiento de sus recursos naturales de hidrocarburos, ya sea mediante el desarrollo de la energía nuclear, bien a través de la todavía inédita «geotermia». Ahora bien, de todos los proyectos soñados por los científicos y sus eficaces colaboradores los técnicos, ninguno tan fantástico (lo cual no quiere decir que no sea viable) como el del ingeniero alemán Hermann Soergel, que ha soñado la construcción de la mayor presa del mundo, capaz de producir energía hidroeléctrica para toda Europa en el siglo XXI. Se trataría, «simplemente», de cerrar el estrecho de Gibraltar con un dique entre Tarifa y Tánger...

La idea no es de ahora, tiene ya veinte años. Pero ha recobrado plena actualidad en esta época de crisis de energía y cuando los adelantos técnicos hacen posible lo que antaño pudiera parecer una utopía. Una revista italiana ha exhumado el proyecto, entusiasmada porque, de rechazo, podría resolver uno de los cataclismos más dolorosos para el arte: el hundimiento de la ciudad de Venecia, amenazada, como se sabe, por las aguas del Mediterráneo, en las que cada año se sumerge unos centímetros. Precisamente un arquitecto italiano, perteneciente al Consejo internacional que se ocupa de la salvaguardia de los monumentos legados por la Historia, pensó hace nada más que cuatro años en cerrar el paso del Atlántico al Mediterráneo para provocar una desecación progresiva de este último mar y salvar así a Venecia...

### UN PUENTE

Con fines menos altruistas, la unión del continente africano al europeo ha sido objeto de otros estudios por parte

## EL DIQUE ATLANTICO

de los ingenieros españoles. No hace mucho tiempo saltó otra vez a la actualidad periodística un viejo proyecto del que fue ministro de Obras Públicas, señor Peña Boeuf, de tender un puente entre Tarifa y Tánger, proyecto que ha sido sometido a la consideración de los técnicos del Instituto de Estudios Africanos. Este puente, como otro proyecto de túnel submarino, similar al que ya se está construyendo bajo el canal de la Mancha para unir a Francia e Inglaterra, se pensó sólo con el propósito de establecer una vía rápida de comunicación que pondría en

se cerrase un día, provocaría una rápida evaporación del Mediterráneo, cuya pérdida anual de agua no podría ser compensada ni por la lluvia ni por los ríos que en él desembocan. En un plazo no más lejano de mil años, el Mediterráneo quedaría convertido en un desierto de sal. Pues bien: basándose en este dato, que para un científico es una certidumbre, lo que ha proyectado el ingeniero alemán no significaría la desecación del Mare Nôstrum sino, sencillamente, un descenso en su nivel de varias decenas de metros; el dique se cerraría, el estrecho daría paso al agua del Atlántico una vez que entre los dos mares se hubiese producido un desnivel tal (que se calcula como máximo en cien metros) que permita un salto de agua, es decir, la corriente capaz de gene-

### Serviría para:

- ◆ Unir dos continentes
- ◆ Abastecer de energía a toda Europa y parte de Africa

contacto, en pocos minutos, Tánger con Tarifa, es decir, Marruecos con España, Europa con Africa.

El dique de Soergel, que fue bautizado con el nombre de «Proyecto Atlantropa», no solamente permitiría cruzar el estrecho por una autopista, sino que estaría llamado a iluminar toda Europa y parte de Africa del Norte. Vale la pena detenerse en la monumental obra de ingeniería estudiada en todos sus detalles por Soerge, si quiera sea para comprobar hasta dónde llega la imaginación de los científicos contados con los avances de la técnica. Se sabe que el estrecho de Gibraltar, si

rar energía eléctrica. Como quiera que el Mediterráneo perdería anualmente alrededor de cuatro mil kilómetros cúbicos de agua por la acción del sol, el nivel del mar descendería metro y medio o algo más.

La presa marítima, en forma de U abierta, se tendería entre Tarifa y el cabo Malabata, muy cerca de Tánger. Su longitud sería de unos veinte kilómetros y su profundidad máxima de cuatrocientos metros. Tendríamos así el estrecho convertido en un paseo marítimo desde el que se podría contemplar el impresionante espectáculo de cien cataratas del Niágara concentradas y del que saldrían

He aquí una maqueta del proyecto de Hermann Soergel: la unión de dos continentes y el salto de agua más gigantesco del mundo, capaz de producir energía para toda Europa y parte de Africa.

cables eléctricos con destino a los dos continentes vecinos y por los que se canalizarían nada menos que un billón de kilovatios al año, es decir, el doble de toda la producción energética europea de la actualidad.

¿Es esto posible? Para la ciencia nada hay imposible, sobre todo cuando dispone de medios técnicos. Y estos medios existen. Con base en ellos, los Estados Unidos y Canadá han puesto a punto un proyecto también fabuloso consistente en crear una reserva de agua en el valle de las Montañas Rocosas, de 800 kilómetros de longitud, que estará alimentada por los ríos Yukon y Peace, cuyas aguas desembocan hoy en el Ártico sin provecho alguno. La presa que contendría este ingente lago artificial podría suministrar energía eléctrica a los dos países limítrofes cuando se acabase del todo el petróleo. Otro proyecto en curso, en este marco de la ingeniería hidroeléctrica y que ya ha superado la gran presa de Assuán, es el de Inga, en el Zaire (ex Congo belga).

Todo parece indicar que ya se están poniendo en marcha los cimientos técnicos para acometer un día el proyecto «Atlantropa», en el que, obviamente, tendrán que estar de acuerdo todos los países ribereños. El mapa europeo sufriría una profunda transformación al quedar la plataforma marítima al descubierto. Se ganarían muchos metros de tierra al mar y las nuevas superficies habitables y cultivables pueden ofrecer, objetivamente, inmensas ventajas a todos los países interesados. El Mediterráneo será más pequeño, más «nuestro», y toda la estrategia política, bélica y económica cambiará radicalmente. Sobre este particular no se ha realizado siquiera un sondeo. Pero el proyecto está ahí. ¿Lo verán nuestros nietos?

Manuel CRUZ

## POLEMICA EN ITALIA



### El Raphael "show"

LA cadena S. E. R. presenta en su programación, todos los lunes, a las seis de la tarde, un «especial» con la intervención del «showman» Raphael.

Una audición que cuenta con la colaboración de artistas invitados y la concurrencia del público, ya que se realiza en directo. Raphael justifica, una vez más, las condiciones de cantante que lo llevaron al éxito, volcando en cada canción una verdadera creación. «El niño de Linares» cumple, llevándose el aplauso de sus «fans» y, por supuesto, muchas «pe-setas»...

### Ayer, hoy y... siempre

ANGEL Soler continúa acaparando audiencia. Desde los micrófonos de Radio España se le puede escuchar diariamente en los espacios «Don Cicerone», «Pensión Maruja» y «Cita con el espectáculo», con guiones de Juan Martín Gómez.

Alguien mencionó, refiriéndose a don Angel Soler: «Es toda una institución dentro de la radiodifusión», es verdad. Dentro y fuera de la radio se ha convertido en un ejemplo en su profesión, un admirado locutor; en su vida particular, un hombre de bien.

### Audiciones radiofónicas del domingo

RELIGIOSAS.—7:15: Misa desde la iglesia de la calle de Palencia (Radio Nacional). 10:30: Charlas de orientación religiosa (Radio Juventud, F. M.). 23: «El rastro de Dios» (Radio Popular).

EDUCATIVAS.—8:45: «Postales sonoras» (tercer programa). 10:30: «Viajando por España» (tercer programa). 21:30: «La feria del libro» (Radio España).

CULTURALES.—18:30: «La escena» (tercer programa). 21:30: Las artes y las letras. Biblioteca. «Panorama español» (tercer programa).

DEPORTIVAS.—12: «Madrid deportivo» (Radio Popular). 13:05: «Avance deportivo» (Radio Nacional). 14: «Al fútbol» (Radio Peninsular). 16: «Domingo deportivo español» (La Voz de Madrid). 16:30: «Carrusej deportivo» (Radio Madrid). 21: «Tercera División» (Radio España).

MUSICALES.—7:30: «Concierto para la mañana del domingo» (tercer programa). 12:35: «Canción española» (Radio Centro).—21:15: «Música sin pausa» (Radio Nacional). 23:45: «Orquestas y melodías» (Radio Nacional). 0:02: Musicolandia (Radio Centro).

### Radio versus televisión

LOS medios de comunicación hacen que la vida cotidiana sea más llevadera, brindándonos todo lo que necesitamos (a veces) para olvidar los sinsabores que vamos recibiendo como pago de nuestra existencia.

Cuando nació la televisión se pensó que la radio, con el tiempo, iba a desaparecer. La primera etapa se cumplió: la televisión arrasó no sólo a la radio, sino también al cine; tenía a su favor «la novedad», imagen, sonido, se podía transportar al hogar dentro de una pequeña pantalla.

Pasó el tiempo, que cura en gran parte los males. La radio renace con fuerza increíble, constituyéndose como en sus primeros años, en uno de los medios comunicativos de mayor repercusión.

En la actualidad la radio, «hermana» de la televisión, se complementan, aunque parezca una paradoja. Cumplen funciones paralelas: una, netamente auditiva; la otra, de la misma forma, sumando la imagen.

De todo lo mencionado existe un beneficiario, «el público», que sabe valorar y agradecer los momentos que viven tras un transitor o delante de una pantalla.

Héctor DELMAR



# PIO XII

# ¿INOCENTE O CULPABLE?

OTRA vez se plantea el problema Pío XII. Una figura de la historia contemporánea que no ha dejado de preocupar a católicos y no católicos, a los historiadores y a los periodistas. Esta vez es un proceso. La sobrina del Papa, la marquesa Rossignani, se ha querrelado contra el productor de la película «Represalia», Carlo Ponti; contra el director, Yorgo Pan Cosmatos, y contra el autor del libro en el que se basa el argumento del filme, el norteamericano Robert Katz. Por difamación.

Las acusaciones contra Pío XII tienen siempre como tema su silencio ante las atrocidades cometidas por los nazis durante la segunda guerra mundial. Y no viene de hoy. Acabo de escuchar, una vez más, la canción del gran compositor francés Leo Ferré, una canción que debió ser lanzada allá por el año 50. Se titula «Monsieur Tout Blanc», y dice: «... Dígame, entre usted y yo, no hace mucho, acuérdesese, usted se callaba...»

### UN DEFENSOR EN ALZACUELLO

—Pío XII es inocente de todo lo que se le acusa —afirma don Benedicto Tapia de Renedo—. Y yo lo pruebo.

Encima de la mesa hay dos libros suyos, la primera y la segunda edición de «Pío XII, ¿inocente o culpable?». Papeles, recortes de periódicos en varias lenguas, tomos de los archivos del Vaticano...

Durante seis años, el padre Tapia ha reunido documentos sobre el mismo tema y ha dado a la luz un tomo de más de cuatrocientas páginas, dividido en dieciséis capítulos y lleno de notas, testimonios, reproducciones de documentos auténticos...

—Tengo mucho trabajo —comenta—. Preparo un libro sobre Juan XXIII. Es curioso. Cuando se dedica uno a estudiar la figura del «Papa Juan», se siente «la alergia de Pío XII».

### EL AUTOCRATA

—Pío XII venía de una de las más aristocráticas familias italianas. Puede que eso, mezclado con su propio carácter, crease esa necesidad de dominar personalmente la Santa Sede. ¿Usted sabía que ha sido el único Pontífice que no nombró secretario de Estado? Claro que esto podría interpretarse como una muestra de autoridad absoluta o como la intención de cargar sobre sí mismo todas las responsabilidades.

Los tiempos eran difíciles para la Iglesia en la época en que el cardenal Eugenio Pacelli fue elegido Papa. Era exactamente el 2 de marzo de 1939. Pocos días después, las tropas alemanas entran en Checoslovaquia, lo que constituye el principio de una guerra que había de costar en total alrededor de cincuenta millones de muertos.

### LAS FUENTES DE INFORMACION

—Pero ¿Pío XII no estaba informado por sus obispos en Alemania y los demás territorios ocupados?

—Está demostrado que los teléfonos del Vaticano estaban todos intervenidos. Por eso, y como la valija diplomática era registrada por las autoridades nazis, el Papa se veía obligado a utilizar correos secretos, aunque de manera esporádica. Uno de ellos fue monseñor Quirino Pagannuzzi, capellán militar de los trenes-hospitales de la Orden de Malta, quien transmitió cartas persona-

les del Pontífice a los obispos de Alemania y otros países ocupados.

—De todas maneras, el Papa pudo promulgar una Encíclica ya que, según parece, estaba informado de las matanzas en Polonia.

—Pío XII la había redactado. Eso puedo asegurárselo. El actual Pontífice, Pablo VI, ha permitido que se abran ciertos archivos secretos del Vaticano.

—No conozco mucho de todo lo que se ha escrito contra él; pero si «El vicario». ¿En qué se ha basado Hochhuth para dar esa imagen de Pío XII?

—Sólo en los archivos alemanes y aliados. Y creo que no completos. Para atacar a alguien hay que verlo por todos los lados.

### «OPERACION PONTIFICE»

El padre Tapia afirma que Hitler quiso secuestrar a Pío XII. ¿Por qué?

—Cuando, el 23 de julio de 1943, el Gran Consejo Fascista destituye

la actuación del Pontífice al principado de Liechtenstein o a Alemania.

—¿Por qué no lo hicieron?

—El embajador del Reich de los planes por el almirante Canaris, se oponía resueltamente y en varias ocasiones consiguió convencer a los más cercanos consejeros del Führer, como Goebbels y el mismo Himmler. El 5 de noviembre de 1943, a las 10,12 de la noche, un avión desconocido arrojó cuatro bombas sobre la Ciudad del Vaticano. La investigación del aparato nunca llegó a buer-

Dom Benedicto Tapia, autor de un documentado libro, afirma:

- «Hitler quiso secuestrar al Papa desde la caída de Mussolini»
- «Pío XII no estaba informado de las matanzas nazis»
- «En muchas ocasiones protestó enérgicamente contra sus actividades»

La sobrina del Papa sigue proceso contra Carlo Ponti, productor de una película sobre el tema

a Mussolini y lo confina en el Gran Sasso (de donde lo sacaría más tarde Otto Skorzeny), Hitler ordena la ocupación de Roma. El Vaticano estaba incluido en esa ocupación.

—Los alemanes ocuparon Roma en septiembre de ese año, pero no entraron en el Estado Vaticano...

—Las fuerzas de la Wehrmacht sí que respetaban los controles, pero los SS no. Y sólo volvían atrás por orden de Dollmann, el representante personal de Himmler.

—En cuanto al secuestro... —Martin Bormann insistía en que el Papa, en manos de los aliados, sería un arma terrible contra los nazis. Y proponía la eva-

fin. O, por lo menos, no se publicaron los resultados. Pero esto fue un motivo para que Hitler invocase «la seguridad personal del Sumo Pontífice». La residencia papal sería el castillo de Watburg. Y el embajador Von Weizsäcker recibió la orden de comunicar a la Secretaría de Estado la inminente evacuación del Papa.

—¿Se dio por aludido Pío XII?

—El 5 de febrero del 44, el Papa reunió al Sacro Colegio y comunicó la amenaza del Führer. «Pase lo que pase —dijo—. Nos no abandonaremos jamás la Sede Apostólica y mucho menos nuestra querida Roma. Sólo cederemos ante la violencia.»

—¿Y por qué no se llevó a cabo la llamada «operación Pontífice»?

—El mismo 5 de febrero, la Secretaría de Estado comunicaba oficialmente al embajador la determinación del Papa de «no abandonar jamás Roma». Esto, unido a una enérgica protesta. Mientras, el propio Von Weizsäcker multiplicó las objeciones y retrasó los comunicados. El 5 de julio el primer «jeep» norteamericano entraba en la plaza de San Pedro.

José Manuel SALGADO  
Fotos J. M. OTERO

Mano a mano con Jaime de Armiñán

## "ME HA MACHACADO POCO LA CENSURA"

**P**ARA hablar con Jaime de Armiñán no se necesita un pretexto (léase la coyuntural obra de turno). Pero, en esta ocasión, existe. Acaba de terminar de rodar su última película: «El amor del capitán Brando», con señores actores importantes como Fernando Fernán-Gómez, Julieta Serrano, Ana Belén, Amparo Soler Leal y Antonio Ferrandis. En Pedraza de la Sierra pasaron mucho frío. No importa. En el estudio de montaje se mira hacia adelante, mientras se busca la intencionada unidad narrativa de la película.

Armiñán —me parece— se encuentra en la grave tesitura de encontrar su línea y mundo cinematográfico, igual que lo halló en la televisión. Y le está costando auténticos dolores de parto. Hasta ahora ha dirigido cinco largometrajes para la pantalla grande: «Carola de día, Carola de noche», «La Lola dicen que no vive sola», «Mi querida señorita», «Un casto varón español» y la actual.

—Jaime, ¿te parece bien que analicemos brevemente tus filmes?

—Me parece.

—Empecamos por el principio. «Carola de día, Carola de noche», con Marisol, desde mi punto de vista fue un pequeño desastre. Cuéntame algo.

—Fue mi gran oportunidad para comenzar a hacer cine. Escribí un guión que, por razones propias de la industria del cine, acabó convirtiéndose en una historieta rosa. Y así no podía funcionar. De todas formas, repito, aun sabiendo a lo que me exponía, como era una buena oportunidad, corrí el riesgo. Y resultó positivo para mí.

—Pasemos a «La Lola dicen que no vive sola».

—Como que está prácticamente inédita: en Madrid no se ha estrenado. Solamente voy a decir que es una película con muy mala suerte, de la que guardo un gran recuerdo, y que conté con Serena Vergano, una actriz que hace poco cine en España.

—«Mi querida señorita».

—De esta obra ya se ha hablado mucho. Para no volver a repetir lo dicho, añadiré simplemente que, junto a la que estoy montando, fue en la que trabajé más a gusto. Podría decirte que es mi película más personal e interesante. Como sabes, el guión es la piedra angular de un filme, y en aquella ocasión nos salió redondo.

—¿Y qué pasó con «Un casto varón español»? A mí me parece que fue un paso atrás en tu carrera cinematográfica. Y también que hubo graves errores a la hora de seleccionar las actrices.

—Algo de lo que señalas es cierto. No obstante, lo que quizá ha ocurrido es que debería haberse realizado antes de «Mi querida señorita», por su temática. Pero la película no está funcionando mal.

—Por lo que respecta a «El amor del capitán Brando», alguien me ha contado que tiene concomitancias con «El espíritu de la colmena», la sensacional obra de Victor Erice. ¿Me podrías aclarar esto?

—No había oído nada de lo que dices. Lo único que puede tener que ver con «El espíritu...» es que los dos filmes hayan sido rodados en la provincia de Segovia, el que en ambos esté presente la pasada guerra civil y el que aparezca Fernando Fernán-Gómez.

—Armiñán, tú que eres un señor que tratas de crear una obra cinematográfica coherente y que estás luchando a brazo partido por salir adelante, ¿qué pasa con este dichoso cine de nuestros pecados? ¿Es que nos vamos a hacer ancianitos y vamos a continuar con los mismos problemas?

—Mira, al cine español le faltan ideas por carencia de libertad expresiva. Hablar de la censura es algo muy manido y hasta aburrido, pero es que es completamente nefasta.

—Pero ¿qué condiciona más: la censura o la industria?

—La censura, desde luego. Los autores nos estamos autocensurando constantemente, y esto es peligrosísimo. A mí me ha machacado poco la censura porque me machacó yo solo. Si aquí, pongamos por caso, a Saura se le ocurriera rodar «Gritos y susurros», se quedaría sin poder hacerlo.

—¿Y cómo se podría solucionar todo esto?

—Con dinero y generosidad por parte de la Administración.

Hablamos de muchísimas cosas. Y, desde luego, de televisión, medio en el que Armiñán es un soberano y gran maestro. Me dio la noticia, que leerían ayer ustedes en Tele-PUEBLO, de que vuelve a la pequeña pantalla con una serie que se titulará «Suspiros de Espa-

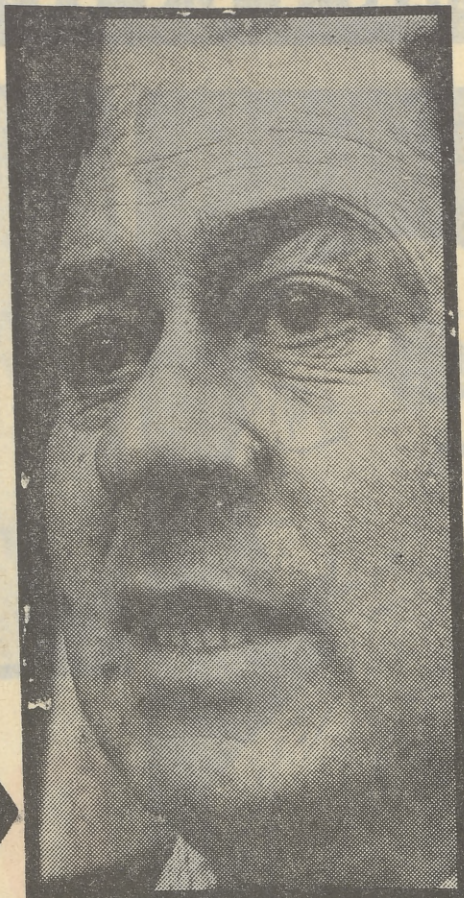
### "PORQUE ME MACHACO YO SOLO"

ña». También tocamos el tema del cine de autor y de sus directores favoritos: Buñuel, Bergman, Ford, Berlanga, Saura... Y de los jóvenes: Erice, Chávarri e Iván Zulueta. Y de teatro: «Lo abandoné porque no conseguí un éxito rotundo. Sólo «Pisito de solteras» funcionó bien.» Y quedamos emplazados para hablar más adelante sobre televisión.

ANTON

Fotos Jesús NAVARRO

ACTUALMENTE MONTA SU ÚLTIMA PELÍCULA: «EL AMOR DEL CAPITAN BRANDO»



MUÑECA DE CARNE Y HUESO

**N**O se trata de un anuncio de televisión, que la época de las muñecas de moda ya se ha pasado con los Reyes, sino de una realidad entre muñecos no hechos para ser destruidos en cuatro días, sino que sirven para adorno. Aquí, junto a su infantil colección de muñecos, la actriz Vicki Luson luce, a más de su «picardías», la picardía de su fotogenia. Es la hora del buen dormir y del mejor retratar.

Foto RUBIO

## UNA PELICULA TERRIBLE



"EL **Está batiendo los récords de «Love story» y «El padrino»**

## EXORCISTA"

**S**E trata solamente de informar, sin entrar ni salir en el tema. Aunque no he visto la película y los datos que obran en mi poder, lógicamente, son de segunda mano. No obstante, he creído interesante dar información de una película que se encuentra en el disparadero de batir las recaudaciones de «Love story», «El padrino» y «El último tango en París». Me refiero a «El exorcista», del director William Friedkin, según la obra de William Peter Blatty. A Friedkin, hasta los más profanos en el cine le recordarán por «French Connection», acaparadora de Oscars, con la intervención de nuestro compatriota Fernando Rey junto a Gene Hackman. Y volvamos a «El exorcista».

La película es lo más tremendo que se ha ofrecido en imágenes. No por el tema en sí, sino por la forma en que se muestra. La historia es simple: se cuenta la posesión demoníaca de una niña de doce años (Linda Blair) y su exorcización por dos sacerdotes (Max von Sydow y Jason Miller), a quien la madre (Ellen Burstyn) acude en busca de ayuda.

Dos elementos han contribuido a obtener imágenes terroríficamente insólitas. Uno: la caracterización de Linda, realizada por Dick Smith (uno de los mejores especialistas, que convirtió a Dustin Hoffman en un anciano de más de cien años en «Pequeño gran hombre»); la muchacha aparece con su cara y su cuerpo convertido en un amasijo sanguinolento, con tremendas cicatrices y pus, que junto a la enloquecida mirada, fruto de los consabidos lentes de contacto, causan un terrible impacto en el público. Dos: el crudo realismo, el brutal lenguaje de la niña y la perversión sexual de los actos.

El filme, que se exhibe en veinticuatro salas, como dijimos antes, está superando las recaudaciones de las películas más taquilleras de los últimos años. En la reventa, entradas que cuestan unos tres dólares se han llegado a vender por cincuenta. Y mientras tanto, la crítica, que se mostró muy dividida y casi adoptó una actitud negativa al principio, parece reconsiderar sus puntos de vista, partiendo de supuestos sociológicos.

Por su parte, la niña, Linda Blair, que únicamente había intervenido en «spots» comerciales y en un par de breves papeles en el cine, parece estar siendo utilizada para que contribuya a la definitiva consagración publicitaria de la película, producida por la Warner Bros. Por un lado, ciertas informaciones señalan que ha tenido que ser sometida a cuidados psiquiátricos; por el otro, en diversas declaraciones, ella misma recalca que no le afectó el papel lo más mínimo, «ya que no se creía la historia». Y ha añadido: «No me siento diferente.» Su madre, sonriente, afirma que «sabía que el interpretar ese personaje no iba a afectar a su hija».

De todas formas, ya entramos en la danza de los intereses económicos. Y todos quieren sacar tajada de esta gallina de los huevos de oro. Porque ya empiezan también a publicarse gacetas en relación a «extraños incidentes que se produjeron durante el rodaje del filme». Lo de siempre.

OLIVER

# MARISA MEDINA

## Y SU... VUELTA A LA "TELE"

**P** PRIMERO me ha dicho: «Mira, de momento sólo es un proyecto; lo que pasa es que ya se ha enterado todo el mundo y no dejan de llamar por teléfono; voy a tener que descolgarlo... Y me ha dicho Chicho Ibáñez Serrador que tenga cuidado con lo que digo, que ya sabes lo que pasa luego...» A mí me gustaría cazar un día una mosca que los españoles tienen siempre detrás de la oreja, de la derecha, me imagino. Total: que a las cinco en punto de la tarde tomábamos café en casa de Marisa Medina. Desde el cuarto de al lado nos llega el piano de Alfonso Santisteban, que toca algo muy romántico, algo así como eso de «cuando calienta el sol allá en la playa...»; será, pienso, porque los soles volverán a calentarse, porque marzo está a la vuelta de la esquina y entonces...

—Marisa, ¿eres de las que te arrimas al sol que más calienta?

—¿A qué sol te refieres?

—Al de televisión, por ejemplo.

—Yo siempre he estado arrimada a televisión. A ese medio le debo lo que soy, porque él me dió la popularidad. Y lo de ahora es un proyecto: cuentan conmigo para un programa especial para los domingos, en el que están Juan Antonio Fernández Abajo, Kiko Ledgard y Tico Medina. Me han dicho que cuentan conmigo, pero no sé cómo, ni cuándo, ni para qué exactamente... Cuando me fui de Prado del Rey dejé una ventana abierta para poder volver siempre, bien como cantante, como actriz... o como presentadora de un programa especial.

—Claro. Tú no hubieses vuelto como locutora fija...

—No; claro. No me hace ninguna ilusión hacer turnos. Por eso pedí la excedencia hace tres años. Y me fui corriendo el gran riesgo de perder la popularidad. Pero no ha sido así; las gentes me han seguido, la verdad

es que gracias, en gran parte, a vosotros, los periodistas, que me habéis ayudado lo indecible... Pero es curioso cómo la gente te sigue. Fíjate, en cuanto se ha enterado de este proyecto, mi chacha me ha dicho que ya estaban comentando en su barrio que ya era hora de que volviera a televisión. Es bonito, ¿verdad? Pero, por otro lado...

—¿Qué, Marisa?

—Es una responsabilidad muy grande; ahora sí que me la juego. Cuando estaba fija, el ponerme delante de una cámara era algo familiar. Ahora tengo que responder a una expectativa. Siento un poco de miedo. Y mucha responsabilidad.

—¿A quién han llamado: a la Marisa Medina

### «Pienso que llaman a la buena presentadora, no a la Marisa Medina que sale en las revistas»

que sale en las revistas, que está en todas las fiestas, o a la Marisa Medina profesional?

—Me imagino que llaman a la Marisa Medina que quizá sea una buena presentadora. También pienso que el ser cantante y actriz también ayuda...

—¿Entonces, según tú, no llaman a la estrella?

—Yo no sé lo que es una estrella. Yo sé que soy honesta y que hago mi trabajo, el que sea, con honestidad. Una estrella debe ser algo así como Liza Minnelli, ¿no? Pues partiendo de ahí yo no me considero una estrella...

—Cantas, eres actriz, presentas, escribes poemas... ¿Qué haces mejor?

—Quizá sea presentar. Y luego, escribir; después, cantar. No creo que sea una actriz todavía.



Estoy aprendiendo. Yo misma noto la gran diferencia que hay entre la primera película que hice y ésta que hago ahora, que es la séptima, con Fernando Merino como director. Se titula «Comisario G...».

—¿Crees que tu retorno va a ser un acontecimiento?

—No me considero tan importante en la vida nacional.

—¿Y en la otra?

—Todo carece de importancia cuando se sabe que hay que morir. Ha sido así, de repente. Bien es verdad que la tarde ya se iba convirtiendo en noche, pero...

—Nadie es nada. Yo me pregunto muchas veces que qué es la popularidad y todo eso, los éxitos, las vanidades... Luego te pudres como el desconocido, como el más

anónimo de los mortales. Todos nos vamos a morir, y eso nos iguala. Por eso le doy a todo un valor relativo, porque todos, con nuestras famas, éxitos o fracasos, vamos a parar al mismo sitio...

—Marisa, ¿serías capaz de hacer una poesía con el tema de tus conversaciones con Chicho Ibáñez Serrador?

—Ja, ja, ja... No; no puedo. Sería una poesía forzada, y mi poesía no sale así, sino espontáneamente, lejos de mi trabajo habitual.

Me lee un poema para su próximo libro, en el que llama a la televisión «pan de los pobres». Es bonito el verso. Y le digo a Marisa que si su alma de poeta no se pega de tortas con todo lo demás. Y me dice:

—Mi alma de poeta no se pega con todo lo demás; recoge todo lo demás.

J. M. AMILIBIA  
Fotos SANTISO

# MÚSICA Y DISCOS

## Y AHORA, LAS CARPETAS

**U**STED, lector, está al corriente de que también hay crisis de papel, de papel prensa, de papel para las artes gráficas, ya que ha habido algunas publicaciones que, agobiadas por este problema, han desaparecido del mercado, y que, otras, la mayoría, han aumentado su precio de venta al público, para así tratar de sufragar el gran encarecimiento del papel. Pues bien, usted también sabe que los discos se venden con unas fundas o carpetas, más o menos artísticas, con más o menos colores, pero, siempre de papel. Y, claro, también la crisis y el encarecimiento del papel han tocado al mundo del disco. Muchas veces se ha pretendido, como ocurre en otros países, vender los «sencillos» con una simple y casi austera «pobre funda de papelín», pero, mira por donde que el consumidor español, no reacciona favorablemente ante una imagen pobre, aunque dentro se encierre el mayor éxito musical.

Y de los «elepés», ya ni hablemos; aquí ya se ha rizado el rizo, y esto sí que es a escala internacional, de una forma desmadrada. Las más variadas y refinadas «exquisiteces» han tenido, tienen y tendrán cabida en la mente de los diseñadores, para ofrecernos los álbumes como cajas de sorpresa, donde el mismo puede aparecer un espejito pegado, una cremallera, un libro de fotografías a todo color, de más de cien páginas, que tres posters, y todo ello, a veces, para esconder una castaña musical, que no puede tragarse ni con bandeja de plata; pero así con toda la «escenografía» muchos incautos pican y, encima, el disco les cuesta veinte duros más. En otras ocasiones, todo este aparato ornamental resulta ser el continente de un contenido musical excelente; con lo cual resulta que no necesitaba el disfraz para nada, pero, a lo peor, la gente, acostumbrada a las «carrozas triunfales», no hubieran reparado en él y, entonces, no podrían haber gozado de las mieles musicales internas. Como ustedes pueden ver, los argumentos y contraargumentos en esta cuestión pueden hacerse interminables, y la verdad es que muchos artistas buenos y consagrados, y también muy caprichosos, como se saben buenos vendedores, arrojan su producción musical con «bobaditas» que ellos creen muy artísticas y que muchos juzgan geniales, cuando no pasan de ser garabatos, todo lo autográficos que se quiera, pero triviales y, esto es lo peor, encarecedores. O sea, que la cosa no parece tener arreglo, y la crisis y el problema siguen en aumento. Como parece casi imposible que se logre una estandarización en esto de las carpetas, porque algunos artistas consideran obra suya tanto la funda como el contenido, y cualquier simplificación

pueden considerarla como una coacción a su capacidad creadora, habrá que buscar la solución por otro lado. Y aquí sí que entra la inventiva tradicional española. Sé de varias ideas que se están estudiando y que no puedo reproducirlas por aquello del secreto profesional, las patentes y la propiedad intelectual, pero que, en el momento en que puedan hacerse públicas porque ya existan las suficientes garantías para no ser plagadas, les contaré. Mientras, consuélese pensando que cualquiera de ellas puede hacer que a usted le cuesten menos los discos, y esto ya es bastante consuelo. Esperemos.

## NOTICIAS O ASI

● La primera que les gustaría a ustedes que les diera no se la puedo ofrecer, porque hasta el momento en que escribo esto, jueves mediodía, Televisión Española no se ha pronunciado con lo de su representante para Eurovisión 74, aunque todo lo que les apunté la semana anterior sigue en pie; si tanto se lo piensan es porque va a ser sonado, ¿no les parece? ● Un señor rubio y alemán, que se llama James Last, y que toca la trompeta, y tiene la orquesta más versátil del Viejo Continente, nos visitará en breve; para que ustedes vean que nuestro próximo visitante no es ningún pelanas, les diré que el señor Last tiene CIEN DISCOS DE ORO por haber vendido, por lo menos, un millón de cada uno de los cien «elepés» que ha sacado al mercado; esta marca de cien discos de oro sólo es igualada por Elvis Presley, pero con la diferencia de que «el rey del rock and roll» los consiguió por sencillos; o sea, que el tal James Last es un monstruo. ● ¿Recuerdan ustedes a Julián Granados, aquel que iba buscando a Lupita? Pues ahora ha firmado contrato con la que será su cuarta casa discográfica, y anuncia un «sencillo» con «Pequeña Lola», que esperamos sea hermana, en el éxito, de aquella «Lupita». ● Y para terminar, una que puede ser una bomba: la unión de Los Beatles. Todo parece muy favorable para que se reagrupen, tras el fracaso matrimonial de John, ya separado definitivamente de Yoko Ono, y el de Harrison, abandonado por su mujer. Paul ha bajado a consolar y ayudar a su ex compañero John, que se encuentra en una grave crisis tras la separación y los intentos para que la Reina Isabel le conceda el perdón y le permita volver a Inglaterra, cosa que está intentando por todos los medios, incluso pidiendo firmas a los oyentes, a través de Radio Luxemburgo, para que apoyen su solicitud; en fin, todo lo daremos por bueno si podemos ver juntos a los cuatro Beatles.

ASENSI



## MARITO CAMBIA LA VOZ

La voz de ángel no la tienen para siempre más que los propios ángeles. Y Marito es humano. Se le rompe de pronto la niñez en el enclave de la adolescencia y empieza a convertirse en un hombre, con sus consecuencias todas.

—Marito no ha perdido la voz. Lo que pasa es que la está cambiando. La ha cambiado. Y ya no puede ser lo mismo.

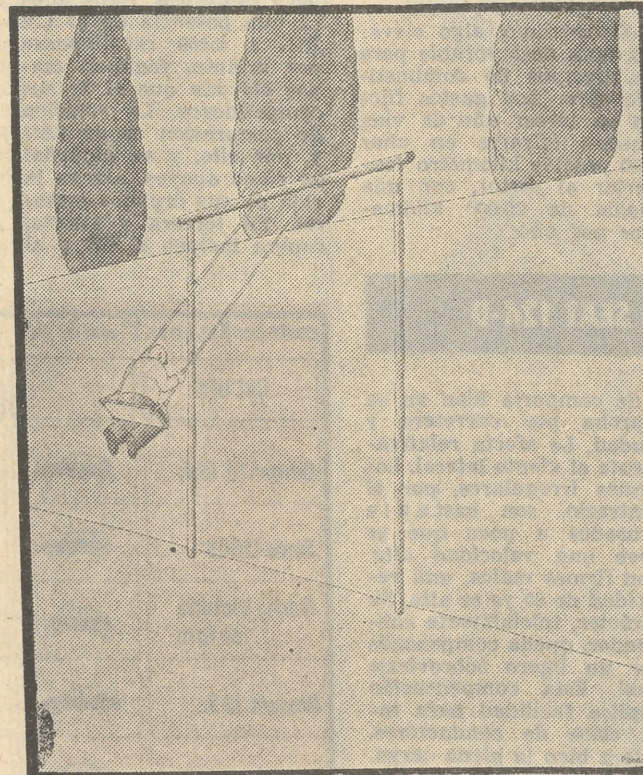
Quien nos habla, quien nos informa es José Cafurla, empresario del barbudo Cafrune.

—Entonces, el porvenir de Marito...

—Entonces, y con los estudios que tiene previstos en España, Marito llegará a ser lo que quiera en el «bel canto». Sus facultades son tremendas. Todavía hay que esperar un poco, pero el nombre de Marito sonará como el de uno de los más grandes tenores conocidos.

No se ha roto la voz del niño con voz de ángel. Es el cambio de la propia naturaleza. Y el tiempo dará o no razón a esta palabra que le profetiza como «un grande».

A. M. G. Foto LEO



«PARIS-MATCH»

## DESPUES DE LA SUBIDA DE LA GASOLINA

La cilindrada 1.200 c.c., a pesar de la crisis petrolífera y de todo lo que se quiera, está en boga. Se habla mucho de coches pequeños y de la necesidad de consumir menos gasolina. Pero el público sigue mostrando sus preferencias por coches que superan su tradicional «despegue» motorizado a lomos del 600 ó del 2 CV. Se ha pasado por otras cilindradas intermedias, y, reiteradamente, los modelos 127 y R-5 han revalorizado este camino intermedio, dándole interés a la vista del poco consumo, de las prestaciones brillantes, la línea, etcétera. Pero el punto de destino —al menos por ahora— del gran público lo muestra bien a las claras el gráfico de matriculaciones enero-noviembre 1973. Seat ha vendido 64.292 unidades del 124-D, modelo puntero de su cilindrada con arreglo a los «tests» de conjunto efectuados. Precisamente en torno al 124-D tenemos ahora flotando en el ambiente automovilístico el hecho de que su potencia haya ganado 5 CV (DIN). Esta ventaja inesperada le sitúa en un lugar de privilegio respecto a otros modelos de su categoría, todos interesantes y todos feroces competidores entre sí.

### ANÁLISIS DE LOS 1.200 C. C.

Con vistas a que nuestros lectores tengan mayor conocimiento de causa y puedan comparar, vamos a presentarles un análisis de cinco «1.200 c.c.» producidos y vendidos en España. Enjuiciaremos, con datos de las propias fábricas y nuestra experiencia personal, las cualidades del Renault 12-S, Simca 1200-S, Seat 124-D, Austin Victoria (De Luxe) y Citroën GS-Club 1200. Estas versiones son, en general, las más solicitadas de las respectivas gamas.

#### RENAULT-12 S

Presenta un carácter subvirador, que requiere habilidad especial en el manejo del volante, sobre todo en adelantamientos y curvas cerradas. Yendo cargado es bastante más dócil. El viento lateral no le afecta. Los frenos son de disco a las ruedas delanteras, y de tambor, a las traseras. La potencia es buena, pero su leve resistencia al «fading» (fallo por calentamiento) deja algo que desear. La dirección es de cremallera, pero su reversibilidad, algo escasa, aconseja una mayor atención del conductor. Su línea, elegante y muy moderna, aunque presenta problemas en el aparcamiento al no verse demasiado hacia la parte posterior.

#### MOTOR

El motor tiene 60 CV y una relación de compresión elevada (9,5:1). Presenta una relativa elasticidad, sobre todo en cuarta, pero es silencioso, sólido y rueda bien a bajos regímenes.

#### CARROCERIA

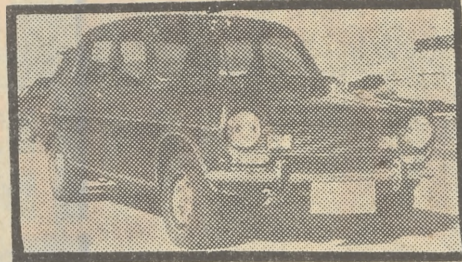
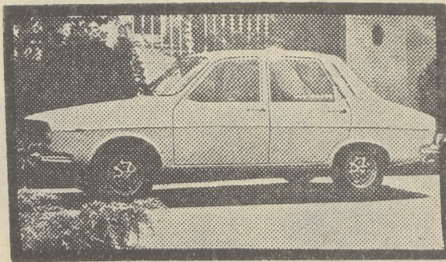
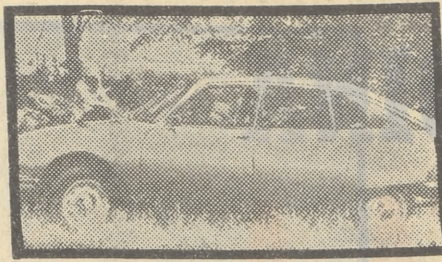
La carrocería del 12-S merece elogios por su línea, buen acabado, pintura y ausencia de vibraciones molestas. Confortable en calefacción, aunque para ventilar eficazmente haya que bajar las ventanillas. El maletero es superado por el Citroën GS y el 124, pero no resulta pequeño. La desventaja es su forma no regular, ya que

# ¿QUE

# COCHE

# COMPRARIA

# USTED?



el capot «desciende» bruscamente y hace que pegue en las maletas en la parte posterior, cuando delante cabrían las maletas incluso de pie.

#### PRESTACIONES

En prestaciones, el R-12S puede equipararse a los demás, si acaso no supera a más de uno. En carretera consume algo menos que los Simca, y bastante menos que Victoria y Citroën. En ciudad, yendo a bajo régimen, pueden realizarse economías. Respecto a mantenimiento, va igual o tal vez inmediatamente detrás del 124-D y, desde luego, en situación muy ventajosa respecto a los otros tres.

#### SIMCA 1200-S

Se comporta bien en recta, pero resulta algo subvirador en curva. Conviene tenerlo en cuenta al conducir, sobre todo cuando la carrocería se suele inclinar excesivamente, produciendo una impresión aparatosa, pero que no debe asustar al conductor. Es más estable que el R-12S en general. Sus frenos también son de disco y tambor. La potencia de frenada es buena, mejorando respecto al analizado en primer lugar por su mayor resistencia al «fading». La dirección del 1200-S es muy buena, por su precisión, suavidad y reversibilidad. En los sentidos lateral y trasero deja bastante que desear la visibilidad de este modelo. La iluminación es mediana; pero, en general, si se aprecia una cosa de este coche es su «nobleza» de reacciones, su docilidad.

#### MOTOR

Respecto al motor pueden elogiarse, sin reservas, su elasticidad y su elevada potencia (75 CV). La relación de compresión es bas-

tante elevada (9,8:1), lo que imaginamos acortará el tiempo de vida del mismo. Pero no resulta ruidoso. La reprise, muy buena. En aceleración y velocidad aventaja a sus competidores, exceptuando si acaso la velocidad máxima del GS.

#### CARROCERIA

Por contraste con el motor, la carrocería del Simca hace bastante ruido y el acabado es imperfecto, presentándose pegas, siempre de poca monta, pero que molestan al usuario y le hacen gastar dinero y tiempo; por ejemplo, las cerraduras, mandos y otros accesorios suelen fallar frecuentemente. La robustez no desmerece de sus competidores y en confort está al nivel general, tal vez baja algo.

#### PRESTACIONES

El consumo, algo elevado, nota desfavorable para los tiempos de combustible caro. Los gastos fijos en su tercer año de vida pueden cifrarse en unas 2,20 pesetas kilómetro (superior al resto), con una media de 20.000 kilómetros por año.

#### SEAT 124-D

Se comporta bien en su marcha por carretera y ciudad. Le afecta relativamente el viento lateral. Los firmes irregulares, por el contrario, son bastante acusados a poco que se lleve una velocidad alta. Con firmes malos, una velocidad de 60 ya es alta. Su carácter, inicialmente subvirador, queda compensado por un ligero sobreviraje final. Esta compensación implica facilidad para toda clase de conductores. Tolerancia bien la plena carga, excepto en el caso de cinco viajeros, en que se nota necesitado de muelles tra-

Simca 1200, a los que no se puede achacar que fallen en este terreno. El nivel sonoro se mantiene en una zona media. Yendo rápido es bastante ruidoso, no por el motor, sino por el roce con el viento.

#### CARROCERIA

La carrocería del 124 sigue una línea clásica muy «cuadrada». Por dentro aparece como espaciosa y lujosa en acabado. Sus mandos suelen ser fuertes y de larga duración, con pocos desperfectos, aunque de vez en cuan-

### Análisis de cinco modelos medios nacionales

do alguno salga «rana». Actualmente, el 124-D ha eliminado por completo la rumorosidad por vibración de algunos elementos. A lo comfortable de la carrocería y asientos se une el rápido y, desde luego, intenso funcionamiento de la calefacción, que puede graduarse con elementos orientadores en el salpicadero.

#### PRESTACIONES

En prestaciones, la nueva versión alcanza 150 kilómetros-hora, de punta, con un consumo de unos ocho litros a los 100 kilómetros, por carretera, y unos 10-10,5, por ciudad. Comparando con el resto de los coches reseñados, supera a todos en velocidad, le ganan en aceleración el Simca y el GS; pero aventaja en consumo a casi todos, menos al 12-S, que viene a consumir lo mismo en ciudad y menos en carretera abierta, gracias a su gran desarrollo en cuarta.

#### AUSTIN VICTORIA

Es un coche estable y seguro, con buena suspensión tipo Hydrolactic. Muy

cargado y con mal firme, presenta un ligero rebote, fácilmente corregible. No tienen problemas en los viajes, al no ser excesivamente subvirador ni sobrevirador. Puede calificarse de bastante neutro en este terreno. Únicamente debe conducirse con cuidado en cuanto se advierte que la adherencia de las ruedas posteriores disminuye debido a las condiciones del terreno, resaltadas por la dureza de la suspensión.

Los frenos son buenos. Lleva disco y tambor, como el resto de los que estamos comparando (salvo el Seat y el Citroën). La dirección es suave y precisa. No presenta problemas.

El Victoria aprovechó el cuerpo central del antiguo Austin, alargando su carrocería. Al aumentar el tamaño y no la superficie acristalada se resintió en visibilidad. La poca altura de los asientos acrecienta esta pequeña dificultad. El alumbrado es bueno.

#### MOTOR

El motor aventaja en teoría el caballaje de los Seat, Citroën y Renault, siendo inferior al del Simca. A pesar de este inicial punto a su favor manifiesta una elasticidad poco brillante y bastante rumorosidad. En nuestra opinión debe haber algún margen de optimismo en la atribución de potencia a este coche, que no «tira» como sería de suponer por su cilindrada. En realidad, parece un motor envejecido, como si estuviera siempre en rodaje, y le pasa lo que le pasaba antes al Simca. Por otro lado, diseño en mano, es un motor ya obsoleto que la BLMC piensa cambiar dentro de muy poco.

#### CARROCERIA

La carrocería está muy bien acabada y son elogiables los elementos que la componen. No puede achársele falta de robustez. Su comodidad se resiente con el ruido y la efectividad no muy elevada de los elementos calefactores. En cuanto a maletero, empuja con R-12, y sólo le superan el GS y el 124. La línea cambia en su parte trasera respecto a los Austin anteriores, siendo agradable, aparte que el maletero de éstos era demasiado pequeño, siempre en pro de la estabilidad.

#### PRESTACIONES

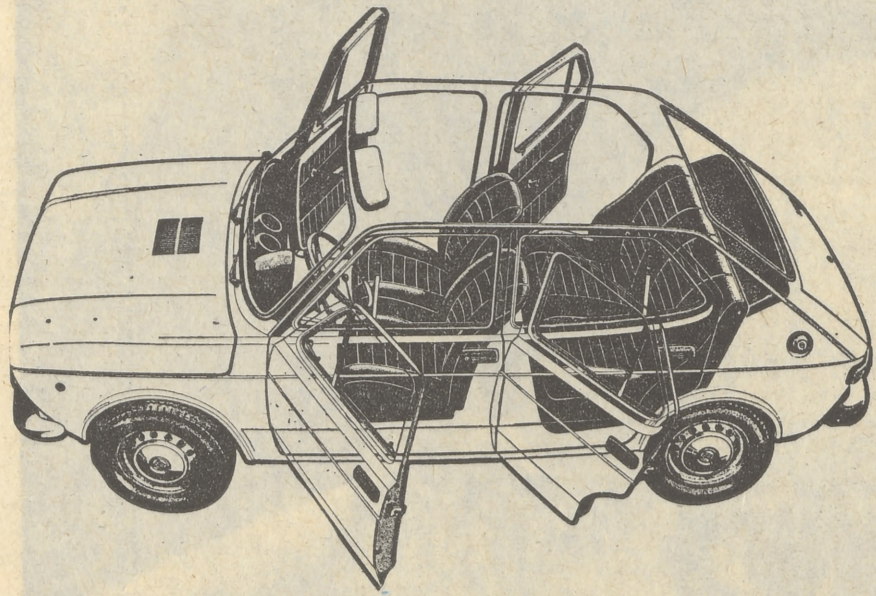
En velocidad punta está por debajo del resto. También baja algo en reprise. El consumo supera los 12 litros en ciudad y los nueve, a veces los 10, por carretera. Hay que ir «pisando un huevo» con el acelerador para que el consumo sea más discreto. En gastos de mantenimiento va por delante de todos, aparte que la red asistencial de Authi no acaba de superar sus deficiencias, a pesar de los últimos esfuerzos.

#### CITROEN GS CLUB

Resulta muy estable, aunque se hagan barbaridades. En las curvas, aunque se incline, responde admirablemente a una conducción normal. El viento no le afecta sensiblemente.

Los frenos son de disco delante (motor) y detrás (ruedas). En esto sólo es igual al 124. La potencia de frenada hay que dosificarla, ya que resulta excesiva y su progresividad deja algo que desear. La resistencia al calentamiento es ex-

COCHES	coste por Km. en su 3º año de vida	
	CON 20.000 KILOMETROS DE PROMEDIO	CON 30.000 KILOMETROS DE PROMEDIO
Citroen GS Club	4,57	4,00
Simca 1200S	4,46	3,92
Austin Victoria de luxe	4,45	3,90
Renault 12 S	4,36	3,81
Seat 124 D	3,71	3,25



## SEAT 127 CUATRO PUERTAS

La sierra madrileña. De la sierra, el Paular. En el Paular, nieve. Sobre la nieve, el Seat 127/4 puertas. Así fueron el marco y el cuadro de la presentación, en un agradable fin de semana, que reunió a representantes de los medios informativos madrileños. Primicia que lo era simultáneamente en Barcelona y Valencia.

A primera vista el «quid» reside en que al ya conocido 127 le han abierto dos puertas más. Las anteriores permiten el acceso cómodo a los asientos de conductor y acompañante. Las de los pasajeros, sin duda, eran grandes, aunque las dimensiones tenían su función. La novedad está en abrir las puertas de los pasajeros. Las manecillas van empotradas (de seguridad) y el seguro de cierre es interior, el tradicional de la marca. Las cerraduras, tridimensionales. Las dos lunas correspondientes van cortadas por una tira metálica que separa la parte descendente de una especie de triángulo cerrado.

### DENTRO

Una persona de dimensiones normales en-

tra y se sienta cómodamente. Para quienes no guardan la línea tampoco en los grandes almacenes tienen trajes de probar y llevarse puestos. Pero... el asiento es de skai. Sensación no grata. Sin embargo, la mayor parte de las unidades llevarán tela; sólo un porcentaje mínimo saldrá con skai. Bien por la tela. No al skai.

Acostumbrados al dos puertas encontramos que el coche ha crecido por dentro, si bien es mentira. Una sensación, nada más; pero una sensación cómoda. La visibilidad lateral buena, mejorada.

### EN MARZO, A LA VENTA

Mantiene este nuevo 127 cuatro puertas la línea «fast-back», que si en su día fue vanguar-

dia es hoy aceptada como solución ideal. Es igual, desde luego, pero resulta, tanto desde el punto de vista funcional como desde el de la apariencia, distinto. Al verlo nos damos cuenta de que probablemente faltaban, para quienes las prefieran o las necesiten —porque hay fanáticos de las dos puertas, también— las dos nuevas puertas. Nada varía en el comportamiento. Se podría pensar que resultase más sensible al viento cruzado, pero no es así, ni tiene por qué serlo. Tampoco necesita variar las medidas de las cubiertas. Acaso sólo necesitaba las cuatro puertas y el retrovisor externo. Las puertas las tiene. El retrovisor, no.

La comercialización, por lo que nos dijeron, hacia marzo. El precio no está decidido. Un poco más, desde luego. Suponemos que poco.

En resumen. No al skai. Sí al paño o simil. Sí, un sí rotundo a las cuatro puertas.

C. B. M.

## LA GAMA DE LOS 1.200 C. C.

traordinaria. El recorrido del pedal es muy corto y hay que atinar bien entre no frenar nada y estar frenando en seco.

La dirección, buena por todos conceptos. Sólo la iguala la del Victoria. El conductor ve magníficamente hacia delante. La longitud de la carrocería y la postura elevada de la luneta trasera le impide, en cambio, la normal visibilidad hacia atrás. Como haya detrás el más pequeño paquete, entonces ya no se ve nada. El alumbrado debería ser más eficaz, al menos frente a la niebla, como hemos tenido inopinadamente ocasión de comprobar.

### MOTOR

Monta un motor de 60 CV., con una compresión elogiable, aún más conservadora que el 124 (8,2:1), elástico y sólo relativamente silencioso. La refrigeración por aire, tradicional en la marca, es la causa del ruido. Lo que sí puede admitirse es que, «para ser refrigerado por aire, es silencioso».

### CARROCERIA

La carrocería es de línea moderna y, por más que a muchos no les guste el corte trasero, funcional. El acabado interior desentona un poco, por no decir un mucho, del conjunto. Es famosa su suspensión con sistema hidroneumático independiente a las cuatro ruedas. Resulta espectacular e impresiona a quien contempla su maniobra. En el uso muestra, en cambio, que sus fallos son peligrosos porque son difíciles de reparar. Esto no quiere decir que falle con frecuencia. Sus balanceos a veces resultan excesivos, tanto al arrancar como en curvas. La climatización es sólo regular, francamente peor que la de sus competidores. En invierno no se nota tanto, ¡pero en verano! El maletero es amplísimo y de buen acceso, el mejor de todos. Lo malo es esa dudosa originalidad de partir en tres el paragolpes, ya que el más mínimo impacto que uno reciba puede bloquear el maletero... con las maletas dentro.

RESUMEN Y PRECIOS ACTUALES DE VENTA

### RESUMEN Y PRECIOS ACTUALES DE VENTA

Como se ve, cada modelo tiene sus particularidades, con las consiguientes ventajas e inconvenientes. Resulta difícil aconsejar nada. Los resultados finales de «tests» técnicos, que consideran pros y contras, sitúan hoy en cabeza al 124-D. Este coche obtuvo una puntuación media de 8,62 puntos en nuestra última clasificación técnica. Le seguían el Renault 12 (8,40), el Simca 1200 (8,29), el Citroën GS (8,15) y el Austin Victoria de Luxe (8,04).

Si la mayor parte del público comprador ha mostrado hasta hoy sus preferencias «como conjunto» por el Seat 124-D, esto no obsta que otros gustos se inclinen hacia la mecánica del GS, la línea del Renault 12 o el reprise del Simca. La decisión final dependerá de sopesar estar cualidades, de la economía que tenga cada cual y... del coche del vecino.

Precios actuales de venta franco fábrica de los cinco modelos estudiados: 124-D, 125.500 pesetas; Austin Victoria de Luxe, 134.800; Simca 1200-S, 151.600; Renault 12-S, 152.500, y Citroën GS 1220 Club, 163.580 pesetas.

M. P.

LLEVAMOS 5 AÑOS REGALANDO PISOS !!

# USTED TIENE SUERTE

Tenemos un fabuloso **PISO GRATIS** para Vd.

Su PISO de 3 y 4 Dormitorios Salon-Comedor\* Cocina Baño\* Hall\* y Terraza

Excepcionales PISOS 45.000 pts. Entrada y 144 MESES para pagar!

## ULTIMAS SEMANAS !!

URBANIZACIONES

«Parque Reyes Católicos» en ALCALA de HENARES  
«La Loma» y «La Antusana» en MOSTOLES

Construye, Informa y Vende: **COVIMAR**  
Alonso Cano, 27.-Tel. 447 46 00. Madrid-3  
y en los Pisos - Piloto

DESEO RECIBIR MAS INFORMACION

Nombre

Dirección

Residencia

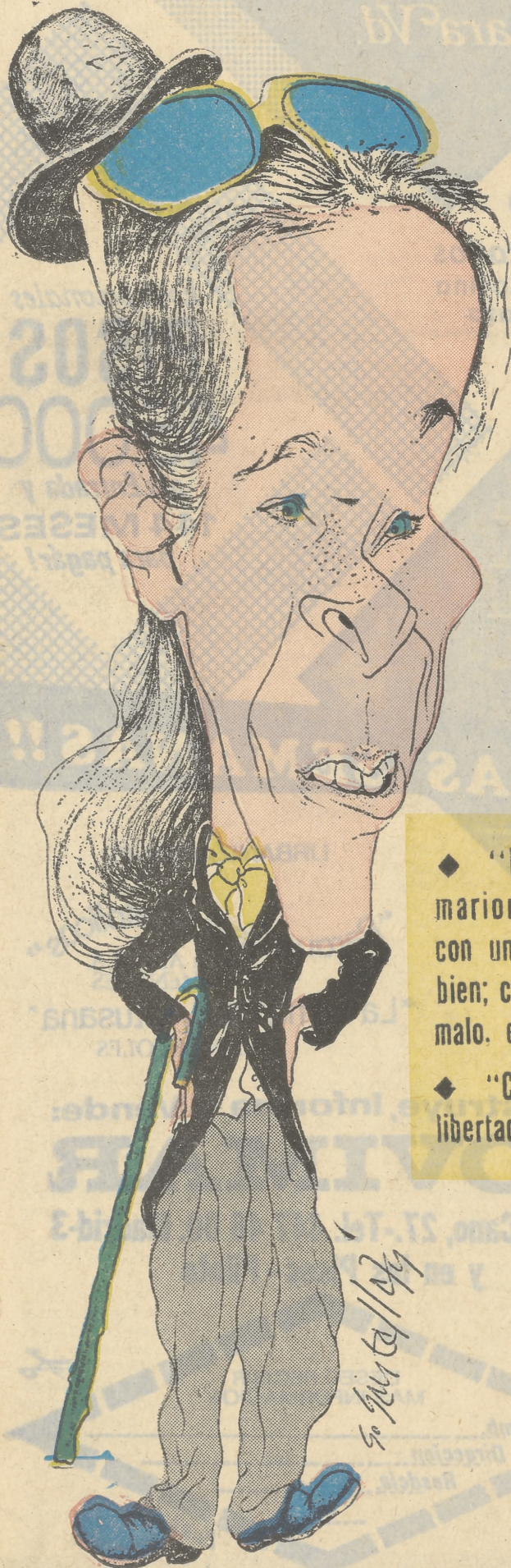
Pueb-3

# Una hora caótica con Geraldine Chaplin

A veces parece asustada, tímida, indiferente, irónica. Pero casi siempre es sorprendente, juguetona y mentirosa. Esto último no me lo he inventado yo, que bien claro me lo dijo ella, como ustedes leerán en el transcurso de la entrevista. Estoy en la obligación de aclararles que la conversación se hizo muchas veces difícil porque Geraldine Chaplin no está segura de casi nada y repite muchas veces «no sé yo» y «creo yo». Por tanto, lo que aquí se ofrece es el resultado de una hora caótica, con momentos risueños, fríos, hermosos y delirantes. A ratos me pareció terriblemente lúcida, e inmediatamente después, bastante tontorrón; puede que sea el resultado de una sorprendente personalidad. En el fondo solamente sé con firmeza que sus grandes y bellos ojos no dejaron de interrogarme durante todo el tiempo.

—La verdad es que últimamente no me ofrecen muchas cosas —dice al preguntarle si tiene mucho trabajo—. ¡No lo entiendo! Hago lo que me gusta. «Los tres mosqueteros» la hice por Richard Lester... Sí, la crítica ha dicho que es mala, pero yo no la he visto aún. Fui al estreno a París, pero no me pude ver; mientras se proyectaba la

película, me estuvieron haciendo una entrevista para la televisión francesa. Sólo vi el final. Era muy bonito el final... Las entrevistas son terroríficas, sí, porque tienes que ser tú, y yo no me he estudiado el papel de mí misma. En el cine siempre hacemos de otra cosa...  
—¿Dónde estás mejor: en las grandes producciones



"SOY

## MENTIROSA"

"Me considero la suprema afirmación del egocentrismo"

extranjeras o en las de Saura?

—Yo creo que estoy mejor en las de Carlos. A lo mejor influye el amor. Le hago todos los chantajes emocionales posibles para que siempre cuente conmigo, pero, a veces, no puedo con él y hace películas sin mí.

—¿Te importa el dinero?  
—No es lo que más me importa, pero tiene su importancia. Nunca hice una película por dinero; quizá sea porque nunca me he encontrado sin dinero. Ahora voy a hacer la película de Angel del Pozo, la del trasplante de corazón, porque he descubierto en Angel a un ser inteligente, con ideas concretas, valiente, entusiasmado.

—¿Sueles mirarte por dentro?

—Sí, pero no me alcanzo. Por otro lado, pienso que el verse mucho por dentro es la anulación, la

◆ "Los actores somos marionetas: cuando trabajo con un buen director, estoy bien; cuando lo hago con uno malo, estoy mal"

◆ "Cuando nos dejan en libertad, somos un desastre"

muerte... Y a mí me da miedo, terror, el acto de morir. Si ha de venir, que sea rápidamente, sin dolor...

—¿Tienes ilusiones?  
—Sí, una, principalmente: me gustaría ser siempre consciente y receptiva, para sentir lo que pasa en cada momento. Estar siempre consciente en un sentido total.

—¿Qué sientes viendo pasar los años, sintiendo pasar los años?  
—Me siento más vieja.

—¿Y lo aceptas bien?  
—No me gusta especialmente.

—¿Eres una intelectual?  
—No, nunca podría ser una intelectual. Tampoco soy romántica, o sentimental, o... porque no quiero que me encasillen en nada.

—¿Qué eres, entonces?  
—Soy la suprema afirmación del egocentrismo. Mi yo es lo que más me importa.

—¿Por qué estás sentada en el suelo?

—Se queda mirándome fijamente, como siempre. Primero se muestra serio, después sonríe, al fin contesta:

—Porque sí, porque me gusta.

—¿Por qué los actores se divorcian tanto?

—Porque el actor es un ser inseguro. No conozco a ningún actor que sea un ser seguro...

—¿Eres actriz?

—Si preguntas si soy actriz con una pequeña, sí soy actriz. Soy manejable: cuando trabajo con un buen director, estoy bien; cuando trabajo con un mal director, estoy mal. De ahí nace la definición de lo que para mí es una actriz o un actor: una marioneta que el realizador manipula. Una marioneta o una masa de barro que el director moldea.

—Entonces, ¿no se os puede dejar en libertad?

—No. En general, somos un desastre.

—Bebe mucho y fuma mucho. Bebe whisky americano. «Vas a acabar como Ava Gardner», le digo medio en broma. Y ella contesta simplemente: «¿Tú crees?» Y se sirve otra copa de «bourbon».

—¿Qué ambiciones?  
—Eso es un problema.

Cuando no tengo trabajo, ambiciono trabajar. Y cuando trabajo, no trabajar.

—¿Qué piensas de los demás?

—Que son más extraños que yo... Pero soy muy sociable. Me enfada la estupidez.

—¿Tienes metas fijadas?

—No, no tengo metas fijadas... La verdad es que soy bastante mentirosa. A veces me haces preguntas para las que no encuentro mentiras ingeniosas, y entonces no sé qué decir. Perdona.

—Nada, nada, adelante... ¿Por qué eres mentirosa?

—Por naturaleza.

—¿Te engañas también a ti misma?

—No... ¡Oh, es la primera vez que te digo algo rotundamente!

—Debe ser mentira...

—Sí, sí... Ja, ja, ja.

—¿No te gustaría ser más guapa?

—Sí, me gustaría ser más guapa, y tener más «sexy», más redondeces...

—Vamos, que te gustaría parecerme a Julie Christie...

—¡Sí! ¿Cómo lo has adivinado?

—Pura intuición.

—Pues es verdad: me gustaría mucho parecerme a Julie Christie. Es una mujer que me encanta.

—¿Cuánto tiempo hace que no ves a tu padre, a Charles Chaplin?

—Le veo cada vez que puedo. Cada tres meses, poco más o menos. Le quiero mucho. Ahora va a hacer una película, pero tampoco trabajaré con él; siempre me dice que lo hará en la próxima. Tratará

sobre una mujer-paloma y la hará mi hermana, que ahora está embarazada, y no sé cómo lo van a arreglar... No, no me molesta apellidarme Chaplin. El y yo estamos muy lejos: él es un creador y yo una actriz. Y yo, al fin y al cabo, hago cine gracias a mi apellido.

—¿Hubieras sido capaz de salir adelante por ti misma?

—No, probablemente, no. Los primeros escalones son muy difíciles, y yo soy muy vaga... Los productores me llamaban porque era la hija de Charlot, y eso era una buena publicidad para la película... Y así he ido saliendo adelante.

—Y esto, ¿no te produce cierta tristeza?

—No, ¿por qué me iba a producir tristeza? Yo siempre prefiero lo fácil.

—Así es, sí así les parece, Geraldine Chaplin, que un día estuvo en Suiza, en un colegio de monjas y cuando la hacían rezar creía que era una lección que tenía que repetir muchas veces. No había oído nunca la palabra Dios. Ahora, solamente le inquieta lo misterioso, lo desconocido, y ama la vida porque sí, y ríe porque sí, y se sienta en el suelo porque sí, y bebe porque sí... Me hubiera gustado despedirme con el tema de Lara de, «Doctor Zhivago»; pero como aquí no cabe la música, les ruego a ustedes que lo tarareen...

J. M. AMILIBIA  
Fotos SANTISO